

# CONSENT DECREE

## FOR DIVORCE OR LEGAL SEPARATION IN A NON-COVENANT MARRIAGE

*(DECRETO POR COMÚN ACUERDO  
PARA DIVORCIO O SEPARACION LEGAL  
PARA UN MATRIMONIO NO PACTADO)*

# 3

**Part 3: To get the Decree when both parties agree**  
*(Parte 3: Para Obtener una Decreto cuando ambas partes  
están de acuerdo)*

**Forms and Instructions**  
*(Formularios y Instrucciones)*



**AVISO:** Este proceso requiere calcular la pensión alimenticia. Para calcular la pensión alimenticia, podrá usar la calculadora en línea por intermedio de ezcourtforms, con el paquete de documentos titulado “Calcule la pensión alimenticia”, o podrá hacer una cita con la Secretaría del Tribunal para que le calculen la pensión con el pago de una cuota.

**CENTRO DE AUTOSERVICIO**

**HOMOLOGACIÓN DEL ACUERDO DE DIVORCIO O SEPARACIÓN LEGAL  
EN UN MATRIMONIO NO PACTADO CON O SIN HIJOS MENORES**

**LISTA DE VERIFICACIÓN**

**Puede usar estos formularios si...**

- ✓ Usted o su cónyuge presentó una “**Petición de divorcio o separación legal en un matrimonio no pactado con o sin hijos menores**” **Y**
- ✓ Usted y su cónyuge están de acuerdo con el divorcio o separación legal **y** están de acuerdo **con todos** los términos del divorcio o separación legal, lo que incluye:
  1. División de bienes y deudas,
  2. Manutención del cónyuge (de haberla, por qué monto)
  3. Custodia, régimen de visitas y pensión alimenticia para los hijos menores, de haberlos.
- ✓ Usted y su cónyuge suministrarán sus firmas certificadas ante notario en la “Homologación del acuerdo” para indicar que están de acuerdo con todos los términos; **Y**
- ✓ Usted y su cónyuge han asistido o asistirán al Programa de información para los padres antes de presentar una homologación del acuerdo;
- ✓ Usted comprende que **SI ambas partes están en completo acuerdo en todos** los términos del divorcio o separación legal según lo indicado en la “**Petición**”:
  1. **No es necesario:**
    - a) que el demandado presente una “**Respuesta**” o
    - b) que las partes presenten una “**Homologación del acuerdo**”.
  2. Si **no** se ha presentado una respuesta, el peticionante podrá solicitar una sentencia por **contumacia** sin ningún costo adicional.
  3. Si se **ha presentado** una respuesta y las partes llegan después a un acuerdo en todos los puntos, se podrá presentar una Homologación del acuerdo sin ningún costo adicional.

**× NO USE ESTOS FORMULARIOS SI:**

- × Usted está en desacuerdo con **cualquiera** de los términos del divorcio o la separación legal.

**LÉASE:** Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de Auto-Servicio en el [www.superiorcourt.maricopa.gov/SSC](http://www.superiorcourt.maricopa.gov/SSC) se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal

**CENTRO DE AUTOSERVICIO**  
**DECRETO POR CONSENTIMIENTO PARA DIVORCIO O SEPARACIÓN LEGAL**  
**EN UN MATRIMONIO NO PACTAD**

Esta serie de documentos contiene formularios e instructivos para obtener el decreto de divorcio o separación legal en un matrimonio no pactado, cuando ambos cónyuges aceptan y están de acuerdo con el decreto y sus términos. Los elementos indicados en **negritas** son formularios que han de presentarse ante el tribunal. NO presente ni copie los elementos que no están en negritas. Los documentos estén en el siguiente orden:

Orden	Número de expediente	Título	Número de páginas
1	DR7ks	Lista de control: Puede usar estos formularios si... . .	1
2	DR7ts	Índice (esta página)	1
3	DRSDS10fs	Formulario de datos delicado (para del demandado/a, si él o ella no ha presentado este documento)* <b>NO COPIA</b>	2
4	DR71is	Instrucciones: Cómo llenar el “Decreto por consentimiento”	1
5	DR71fs	“Decreto por consentimiento”	25
6	DR71ps	Procedimientos: Cómo llenar los documentos y qué hacer después	2
<p>▪ <b>SI su caso implica HIJOS necesitará los elementos 7, 8, 9, 10 y 11</b></p>			
7	DRCVG12hs	<b>Pautas de tutela información</b>	2
8	DRCVG11fs	“Plan general de familia” (plan de crianza)	16
		<p><b>Deberá usar la Calculadora de pensión alimenticia para producir la Hoja de cálculo de pensión alimenticia en línea GRATIS que tiene que acompañar este Acuerdo.</b>  Haga clic en “Child Support Calculator and Worksheet”* en el lado derecho de la página en:  <a href="http://superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms">http://superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms</a>  Vea el documento de instrucciones (siguiente página) para obtener más información.  <b>** Nota: Actualmente, esta página web y las preguntas que se hacen en la calculadora en línea están sólo en inglés</b></p>	
9	DRS10hs-b	<b>Plan de obligaciones básica de pensión alimenticia de menores</b>	9
10	DRS12hs	Información Ayuda: Como Completar la <b>Hoja de cálculo de pensión alimenticia</b>	1
11	DRS12is	<b>Instrucciones para la “Hoja de datos financieros para manutención de menores”.</b>	10

El Tribunal superior de Arizona del condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la ley. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

Name: \_\_\_\_\_

(Nombre)

Representing:  Self  Petitioner  Respondent

(En representación: Propia Peticionante Demandado)

(If Attorney) State Bar Number: \_\_\_\_\_

((Si abogado)) (Número de inscripción en el colegio de abogados)

FOR CLERK'S USE ONLY

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY**  
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
EN EL CONDADO DE MARICOPA)

\_\_\_\_\_  
Petitioner I(Peticionante)

Case No. \_\_\_\_\_

(Numero de caso)

\_\_\_\_\_  
Respondent I(Demandado)

ATLAS No. \_\_\_\_\_

(Numero ATLAS – si corresponde)

**FAMILY COURT / SENSITIVE DATA  
COVERSHEET WITH CHILDREN**

(Tribunal de Familia / Hoja de información  
confidencial CON HIJOS)

(Confidential Record) / (Registro Confidencial).

**NO HAGA COPIAS O  
PRESENTE DE ESTA PAGINA  
NO entregue este documento a la otra parte**

**Fill out. File with Clerk of Court. Social Security Numbers should appear on this form only and should be omitted from other forms. Access Confidential pursuant to ARFLP 43 (G)(1).**

(Completar y presentar al Secretario del Tribunal. Los números de Seguro Social debe aparecer en este formulario solo y debe ser omitido de otros formularios. Acceso confidencial de conformidad con ARFLP 43 (G) (1)).

**A.**

**Personal Information:**

(Información persona:)

**Petitioner**

(Peticionante)

**Respondent**

(Demandado)

\_\_\_\_\_  
Name / (Nombre)

\_\_\_\_\_  
Gender / (Sexo)

Male / (Masculino)

Female / (Femenino)

Male / (Masculino)

Female / (Femenino)

\_\_\_\_\_  
Date of Birth / (fecha de nacimiento)

(Month/Day/Year) / (Mes, Dia, Año)

\_\_\_\_\_  
Social Security Number

(Número de seguro social)

**WARNING!! DO NOT INCLUDE MAILING ADDRESS ON THIS FORM IF REQUESTING ADDRESS PROTECTION!**

(AVISO!! NO INCLUYA DIRECCIÓN POSTAL en este formulario si solicitan protección DIRECCIÓN!)

\_\_\_\_\_  
Mailing Address / (Dirección postal)

\_\_\_\_\_  
City, State, Zip Code

(Ciudad, Estado, Código postal)

\_\_\_\_\_  
Contact Phone / (tel de contacto)

\_\_\_\_\_  
Email Address / (Dirección electronico)

Case No. \_\_\_\_\_  
(Número de caso)

**Current Employer Name**  
(Nombre del patrón actual)

**Employer Address**  
(Dirección de la oficina de nómina)

**Employer City, State, Zip Code**  
(Ciudad Estado Código postal del patrón)

**Employer Telephone Number**  
(Teléfono del patrón)

**Employer Fax Number**  
(Número de fax del patrón)

**B. Child(ren) Information:** / (Información de hijo(s))

<b>Child Name</b> (Nombre de hijo)	<b>Gender</b> (Sexo)	<b>Child Social Security No.</b> (No. de seguro social de hijo)	<b>Child Date of Birth</b> (fecha de nacimiento de hijo)

**C. Type of Case being filed - Check only one category.**  
(Tipo de caso – Marque sólo una categoría.)

**Dissolution (Divorce)**  
(Disolución - Divorcio)

**Legal Separation**  
(Separación Legal)

**Annulment**  
(Anulación)

**Order of Protection**  
(Orden de Protección)

**Paternity**  
(Paternidad)

**\*Legal Decision Maker  
(Custody)/Visitation**  
(Tutela/Visita)

**\*Child Support**  
(Manutención de menores)

**Other**  
(Otro)

**Interpreter Needed:**  
(¿Necesita un intérprete?)

**Yes** / (Si)  **No** / (No)

**If yes, what language?**  
(Si es así, ¿qué idioma?)

**\*Check only if no other category applies**  
**\*(Marque sólo si no hay otra categoría que se aplique)**

**NO HAGA COPIAS O  
PRESENTE DE ESTA PAGINA  
NO entregue este documento a la otra parte**

**CENTRO DE AUTOSERVICIO**

**CÓMO LLENAR EL DECRETO POR CONSENTIMIENTO PARA DIVORCIO  
O SEPARACIÓN LEGAL EN UN MATRIMONIO NO PACTADO**

*Puede seguir estas instrucciones SÓLO si usted y la otra parte:*

- *No tienen un matrimonio “pactado”.*
- *Están de acuerdo en todos los términos del divorcio Y*
- *Han acordado presentar y firmar un decreto por consentimiento.*

**INSTRUCCIONES PARA LLENAR EL DECRETO POR CONSENTIMIENTO**

- *En la esquina superior izquierda, escriba la información solicitada sobre la persona que presenta este formulario. Los espacios señalados “representante” y “Número de inscripción en el colegio estatal de abogados” se usan sólo si el abogado es quien elabora este formulario.*
- *Escriba el nombre de las personas señaladas como “demandante” y “demandado” y el número de caso como está en la “Petición de disolución (divorcio) de un matrimonio no pactado”.*
- *Escriba el número de ATLAS si se ha asignado uno a su caso.*

**PRESENTE EL RESTO DE ESTE FORMULARIO CONFORME AL ACUERDO Y ENTENDIMIENTO DE AMBAS PARTES.**

**SI SU CASO DE DIVORCIO ES SIN HIJOS, MARQUE LAS CASILLAS PARA INDICAR QUE NO SE APLICAN LAS SECCIONES CORRESPONDIENTES A LOS HIJOS.**

**NO FIRME HASTA NO ESTAR EN PRESENCIA DE UN SECRETARIO DEL TRIBUNAL O DE UN NOTARIO PÚBLICO. VAYA PREPARADO PARA MOSTRAR UNA IDENTIFICACIÓN CON FOTOGRAFÍA.**

**FIRMAR ESTE FORMULARIO ES UNA DECLARACIÓN ANTE EL TRIBUNAL DE QUE USTED HA LEÍDO, ENTENDIDO Y ACEPTADO EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO.**

**FIRMAR ESTE FORMULARIO ES UNA SOLICITUD ANTE EL TRIBUNAL PARA QUE HAGA DE ESTE DOCUMENTO LA ORDEN JUDICIAL QUE RIJA SU DIVORCIO O SEPARACIÓN LEGAL.**

**LEA CUIDADOSAMENTE ANTES DE FIRMAR. NO FIRME SI NO ENTIENDE O NO ESTÁ DE ACUERDO CON TODOS LOS TERMINOS DE ESTE DECRETO POR CONSENTIMIENTO.**

**FIRMA DE LOS ABOGADOS:** *Si cualquiera de las partes está representada por un abogado, éste también deberá firmar.*

**PLAZOS:** *No presente el decreto por consentimiento al tribunal mientras no hayan pasado por lo menos 60 días de la fecha en que al demandado se le haya notificado o firmado la “Aceptación de notificación” de los documentos del divorcio o separación legal. El juez no puede firmar el decreto antes de que hayan pasado 60 días de la notificación. (A.R.S. § 25-329)*

**Petitioner Name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre del Peticionante:)  
**Mailing Address:** \_\_\_\_\_  
(Domicilio postal:)  
**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_  
(Ciudad, estado, código postal:)  
**Daytime/Evening Phone:** \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(No. de teléfono día / noche:)  
**Representing:**  Self or  Petitioner  Respondent  
(En representación de: Sí mismo o Peticionante Demandado)  
**State Bar No. (if attorney):** \_\_\_\_\_  
(Número de inscripción del colegio de abogados del estado (si es abogado):)

FOR CLERKS USE ONLY

**Respondent Name:** \_\_\_\_\_  
(Nombre del Demandado:)  
**Mailing Address:** \_\_\_\_\_  
(Domicilio postal:)  
**City, State, Zip Code:** \_\_\_\_\_  
(Ciudad, estado, código postal:)  
**Daytime/Evening Phone:** \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(No. de teléfono día / noche:)  
**Representing:**  Self or  Petitioner  Respondent  
(En representación de: Sí mismo o Peticionante Demandado)  
**State Bar No. (if attorney):** \_\_\_\_\_  
(Número de inscripción del colegio de abogados del estado (si es abogado):)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY  
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
DEL CONDADO MARICOPA)**

\_\_\_\_\_  
**Petitioner is**  Husband  Wife  
(El Peticionante es el esposo la esposa)

**Case No./ (Caso núm.)** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
**Respondent is**  Husband  Wife  
(El Demandado es el esposo la esposa)

**CONSENT DECREE OF:**  
(HOMOLOGACIÓN DEL ACUERDO PARA LA)  
 **DISSOLUTION OF MARRIAGE (DIVORCE)**  
(DISOLUCIÓN DEL MATRIMONIO (DIVORCIO))  
 **LEGAL SEPARATION/(SEPARACIÓN LEGAL)**  
 with minor children  without minor children  
(Con hijos menores de edad) (sin hijos menores de edad)  
**in a Non-Covenant Marriage**  
(en un matrimonio no pactado)

**THE COURT FINDS: / (EL TRIBUNAL FALLA QUE:)**

- This case has come before this court for a final Decree of Dissolution of Marriage or Legal Separation. The court has taken all testimony needed to enter a Decree, or the court has determined testimony is not needed to enter the Decree.**  
(Este caso se ha presentado ante este tribunal para el dictamen de una sentencia final de disolución de matrimonio o separación legal. El tribunal ha recibido todo el testimonio necesario para dictar una sentencia o el tribunal ha determinado que no se necesita testimonio para dictar la sentencia.)

2. **This court has jurisdiction over the parties under the law.**  
*(Este tribunal tiene jurisdicción sobre las partes ante la ley.)*
  
3. **Where it has the legal power and where it is applicable to the facts of this case, this court has considered, approved, and made orders relating to issues of spousal maintenance (alimony), the division of property and/or debts, legal decision making (custody), parenting time, and support of any minor children.**  
*(Cuando tuvo la facultad legal y cuando fue pertinente a los hechos de este caso, este tribunal considerado, aprobado y dictado órdenes relativas a cuestiones de manutención del cónyuge (alimentos para el cónyuge), la división de bienes y/o deudas, la toma de decisiones legales (custodia), el régimen de visitas y la pensión alimenticia para los hijos menores de edad.)*
  
4. **The provisions of this Decree are fair and reasonable under the circumstances and in the best interests of the minor children, if any, and the division of property and debt is fair and equitable.**  
*(Las disposiciones de esta Sentencia son justas y razonables bajo las circunstancias y son en beneficio de los hijos menores de edad, de haberlos, y la división de los bienes y de la deuda es justa y equitativa.)*
  
5. **Arizona Residency. The requirements of A.R.S. §25-312 for dissolution of marriage, or A.R.S. § 25-313 for legal separation have been met: At the time this action was filed, the Husband or the Wife was domiciled in Arizona or was stationed in Arizona while a member of the United States Armed Forces. If this is an action for dissolution of marriage (divorce), the Husband or the Wife was domiciled or stationed in Arizona for more than 90 days.**  
*(Residencia en Arizona. Se ha cumplido con los requisitos de A.R.S. §25-312 para la disolución del matrimonio, o A.R.S. §25-313 para la separación legal: Cuando se presentó esta acción, el esposo o la esposa estaba domiciliado en Arizona o estaba destacado en Arizona como miembro de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos de América. Si ésta es una acción para disolución de matrimonio (divorcio), el esposo o la esposa había estado domiciliado o destacado en Arizona por más de 90 días.)*
  
6. **Conciliation Court. The provisions relating to the Conciliation Court either do not apply or have been met.**  
*(Tribunal de conciliación. Las disposiciones relacionadas con el Tribunal de conciliación no son pertinentes o se ha cumplido con ellas.)*
  
7. **Irretrievably Broken or Separate and Apart. The marriage is irretrievably broken or the parties desire to live separate and apart.**  
*(Disuelto en forma irreparable o vida por separado y aparte. El matrimonio es totalmente irreparable o las partes desean vivir por separado y aparte.)*
  
8. **Covenant Marriage. This is a non-covenant marriage.**  
*(Matrimonio pactado. Éste es un matrimonio no pactado.)*
  
9. **Protective Orders. Following is the effect, if any, of this Consent Decree on any existing protective orders.**  
*(Órdenes de protección. A continuación se indica el efecto, de haberlo, de esta homologación del acuerdo en las órdenes de protección existentes:)*

---

---

---

**THE COURT FURTHER FINDS THAT:**  
**(EL TRIBUNAL TAMBIÉN FALLA QUE)**

**10. Community Property and Debt. (Select one.)**

*(Bienes mancomunados y deudas mancomunadas. (Marque una opción.))*

- The parties did not acquire any community property or debt during the marriage,**  
*(Las partes no adquirieron bienes mancomunados o deudas mancomunadas durante el matrimonio,)*

**OR / (O)**

- The parties have agreed to a division of community property and/or debt as evidenced by their signatures on “Exhibit A” attached to and incorporated into this Decree.**  
*(Las partes han convenido en una división de los bienes mancomunados y/o de la deuda mancomunada como lo demuestran por medio de sus firmas en el “Anexo A” adjunto e incorporado como parte de esta Sentencia.)*

**11. Pregnancy. (Select one.)**

*(Embarazo. (Marque una opción.))*

- Wife is not pregnant, OR / (La esposa no está embarazada O)**  
 **Wife is pregnant, and the Husband**  **IS** **OR**  **IS NOT** the father of the child.  
*(La esposa está embarazada y el esposo ES O NO ES el padre del menor.)*

**12. Spousal Maintenance/Support. (Select one.)**

*(Manutención del cónyuge / pensión. (Marque una opción.))*

- Neither party is entitled to an award of Spousal Maintenance/Support, OR**  
*(Ninguna de las partes tiene derecho a que se le adjudique manutención del cónyuge / pensión alimenticia O.)*
- A party is entitled to an award of Spousal Maintenance/Support for the reason that**  
*(Una de las partes tiene derecho a que se le adjudique manutención del cónyuge / pensión alimenticia debido a que)*
- Husband, OR**  **Wife lacks enough property, including property given to him or her as part of this divorce or legal separation, to provide for his or her reasonable needs, and is unable to support himself or herself through an appropriate job, or he or she is providing the primary care to child(ren) of young age or is of a condition that they should not be required to look for work outside the home, or lacks earning ability necessary to support himself or herself, or contributed significantly to the educational opportunities of the other spouse, or had a marriage that lasted a long time and is of an age that may severely limit the possibility of getting a job to support himself or herself, OR**  
*(El esposo O la esposa no posee suficientes bienes, lo que incluye los bienes que se le otorguen como parte de este divorcio o separación legal, como para cubrir sus necesidades razonables y no puede mantenerse por medio de un empleo apropiado, o está suministrando el cuidado principal a un menor o menores de poca edad, o tiene una condición por la que no se le deberá exigir buscar trabajo fuera del hogar, o no posee la capacidad de producir los ingresos necesarios como para mantenerse a sí mismo, o ha contribuido de manera importante a las oportunidades educacionales del otro cónyuge, o se trata de un matrimonio que ha durado por mucho tiempo y tiene una edad que limita en gran medida la posibilidad de encontrar un empleo con el que pueda mantenerse, O)*

**If spousal maintenance is to be awarded, the parties further agree: (Select one.)**

*(Si se adjudicará manutención del cónyuge, las partes también convienen en que: (Marque una opción.))*

- Spousal maintenance award shall be modifiable in accordance with Arizona law, OR**  
*(La manutención del cónyuge adjudicada podrá modificarse de conformidad con las leyes de Arizona, O)*
- That the circumstances of their futures are unknown, but each desires that the spousal maintenance awarded by their agreement, not be modifiable in the future for any reason.**  
*(Se desconocen sus circunstancias futuras, pero cada una de las partes desea que esta adjudicación de manutención del cónyuge según lo acordado por ellas no pueda modificarse en el futuro por ninguna razón.)*

**If there are no minor children, check this box and skip to "The Court Orders" section on page 4.)**  
*(Si no hay hijos menores de edad, marque esta casilla y pase a la sección "Las órdenes judiciales" en la página 4.)*

13.  **THERE ARE NO MINOR CHILDREN IN THIS MARRIAGE, therefore statements numbered 13, 14, and 15 below do not apply.**  
*(NO HAY HIJOS MENORES DE EDAD EN ESTE MATRIMONIO, por lo tanto los enunciados con los números 13, 14 y 15 a continuación no son aplicables.)*

14. **Parent Information Program.**  
*(Programa de información para los padres.)*

- A.  **Father has attended the Parent Information Program class as evidenced by the Certificate of Completion in the court file. OR**  
*(El padre **ha** asistido a la clase del Programa de información para los padres, tal como lo demuestra el Certificado de finalización que se encuentra en el expediente del tribunal. O)*
- Father has not attended the Parent Information Program and shall be denied any requested relief to enforce or modify this decree until Father has completed the class.**  
*(El padre **no ha** asistido al Programa de información para los padres y se le deberá negar todo desagravio solicitado de hacer cumplir o modificar esta sentencia hasta que el padre haya completado la clase.)*
- B.  **Mother has attended the Parent Information Program class as evidenced by the Certificate of Completion in the court file. OR**  
*(La madre **ha** asistido a la clase del Programa de información para los padres, tal como lo demuestra el Certificado de finalización que se encuentra en el expediente del tribunal. O)*
- Mother has not attended the Parent Information Program and shall be denied any requested relief to enforce or modify this decree until Mother has completed the class.**  
*(La madre **no ha** asistido al Programa de información para los padres y se le deberá negar todo desagravio solicitado de hacer cumplir o modificar esta sentencia hasta que la madre haya completado la clase.)*

15. **Child Support. (Select any that apply.)** / *(Pensión alimenticia de menores. (Marque las opciones que sean aplicables.))*

a. **Child support has been determined in accordance with the Arizona Child Support Guidelines. OR**  
*(Se ha determinado pensión alimenticia de menores de conformidad con las Directrices estatales para establecer la pensión alimenticia. O)*

b. **Application of the Arizona Child Support Guidelines in this case is inappropriate or unjust. The Court has considered the best interests of the minor child(ren) in determining that a deviation is appropriate and makes the following findings:**  
*(La aplicación de las Directrices estatales para establecer la pensión alimenticia en este caso no es apropiada o es injusta. El tribunal ha tenido en cuenta lo mejor para el menor o los menores al determinar que es apropiado hacer un alejamiento y hace las siguientes determinaciones:)*

**Application of the guidelines is unjust.**  
*(La aplicación de las directrices es injusta.)*

**The parties have signed a written agreement with knowledge of the amount of support that would have been ordered by the guidelines but for the agreement.**  
*(Las partes han firmado un acuerdo con conocimiento del monto de pensión alimenticia que las directrices hubieran ordenado si no hubiera habido un acuerdo.)*

**The court makes the following finding regarding the deviation:**  
*(El tribunal hace la siguiente determinación con respecto al alejamiento:)*

**The child support order would have been \$ \_\_\_\_\_**  
*(La orden de pensión alimenticia de menores hubiera sido por)*

**The child support order after deviation is \$ \_\_\_\_\_**  
*(El monto de la pensión alimenticia después del alejamiento es:)*

**All parties have signed the agreement free of duress and coercion.**  
*(Todas las partes han firmado el acuerdo sin coacción ni coerción.)*

c. **Physical Custody Adjustment, Court Approved Discretionary Parenting Time Adjustment or other Adjustments. (The court must make written findings if any of these adjustments are made.)**  
*(Ajuste de custodia física, ajuste del régimen de visitas discrecional aprobado por el tribunal u otros ajustes. (El tribunal deberá hacer determinaciones por escrito en caso de hacerse cualquiera de estos ajustes.))*

d. **Ability to Pay. The Court finds that the person responsible for paying child support has the ability to pay child support:**  
*(Capacidad de pagar. El tribunal determina que la persona responsable de pagar pensión alimenticia tiene la capacidad de pagar pensión alimenticia:)*

**In the amount entered on Line 34 of the Worksheet of \$ \_\_\_\_\_ OR**  
*(Por el monto anotado en la línea 34 de la hoja de cálculo de \$ XXXX O)*

- In an adjusted amount calculated using the self-support reserve on the Parent's Worksheet for Child Support Amount of \$ \_\_\_\_\_.  
(En un monto ajustado calculado usando el cálculo de ingresos para determinar la pensión alimenticia en la hoja de cálculo de pensión alimenticia por un monto de \$)

**16. Domestic Violence./ (Violencia familiar.)**

**IF there has been domestic violence between the parties AND legal decision making (custody) is to be shared with or awarded to a parent who has committed domestic violence, check appropriate box and explain. (A.R.S. § 25-403.03)**  
*(SI ha habido violencia familiar entre las partes Y la toma de decisiones legales (custodia) se compartirá entre los padres o se adjudicará a uno de los padres que ha cometido violencia familiar, marque la casilla apropiada y explique. (A.R.S. § 25-403.03))*

**A. Domestic violence has not occurred during this marriage, OR**

*(No ha habido violencia familiar durante este matrimonio O)*

**B. Domestic Violence has occurred between the parties, but:**

*(Ha habido violencia familiar entre las partes, pero ☹)*

1.  **it was mutual (committed by both parties), (see A.R.S. § 25-403.03 (D)) or**  
*(Fue mutua (ambas partes las cometieron), (vea A.R.S. § 25-403.03 (D)) o)*
2.  **it is otherwise still in the best interests of the minor child(ren) to grant joint or sole legal decision making (joint or sole custody) to a parent who has committed domestic violence because: (EXPLAIN)**  
*(Continúa siendo en beneficio del hijo o de los hijos menores de edad otorgar la toma exclusiva o conjunta de decisiones legales (custodia exclusiva o conjunta) a un padre o madre que ha cometido violencia familiar porque: (EXPLIQUE))*

---



---



---

**17. Supervised or No Parenting Time. (Check and complete only if supervised parenting time or no parenting time is ordered.)**

*(Régimen de visitas supervisado o ningún régimen de visitas. (Marque y complete solamente si se ha ordenado un régimen de visitas supervisado o ningún régimen de visitas).)*

**No Parenting Time** or  **Supervised Parenting Time** between the children and  **Father** or  **Mother, is in the best interests of the minor child(ren), for the following reasons:**

*(Que no haya un régimen de visitas o visitas supervisadas de los niños con el padre o la madre es lo mejor para el menor o los menores por las siguientes razones:)*

---



---



---

**18. Drug Or Alcohol Conviction Within Last Twelve Months: (Check box if applicable).**

*(Condena por drogas o alcohol en los últimos doce meses: (Marque la casilla si corresponde.))*

Father and/or  Mother has been convicted of driving under the influence of alcohol or drugs, or was convicted of any drug offense within 12 months of filing the request for legal decision making (custody), however the legal decision making (custody) and/or parenting time arrangement ordered by this Court appropriately protects the minor child(ren).

*(Al padre y/o a la madre se le ha encontrado culpable de conducir bajo la influencia del alcohol o drogas, o se le encontró culpable de un delito relacionado con drogas dentro de los 12 meses de presentar la solicitud de toma de decisiones legales (custodia); no obstante, los arreglos de toma de decisiones legales (custodia) y/o régimen de visitas ordenados por este Tribunal protegen al hijo o a los hijos menores de edad.)*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**THE COURT ORDERS: / (EL TRIBUNAL ORDENA:)**

**1. LEGAL SEPARATION OR DISSOLUTION OF MARRIAGE (“Divorce”).**  
*(LA SEPARACIÓN LEGAL O LA DISOLUCIÓN DEL MATRIMONIO (“divorcio”).)*

**THE PARTIES ARE LEGALLY SEPARATED.**  
*(LAS PARTES ESTÁN LEGALMENTE SEPARADAS.)*

**MARRIAGE IS DISSOLVED: The marriage of the parties is dissolved and the parties are restored to the legal status of single persons.**  
*(EL MATRIMONIO QUEDA DISUELTO: El matrimonio entre las partes queda disuelto y a las partes se les restituye el estado civil de personas solteras.)*

**2. NAMES: (In a divorce case IF one or both parties changed their last names as a result of the marriage, either spouse may (optionally) have his/her name legally restored to a pre-marital last name.)**

*(NOMBRES: (En un caso de divorcio SI una o ambas partes cambiaron sus apellidos como resultado del matrimonio, a cada uno de los cónyuges (de manera opcional) se le puede regresar su apellido legalmente al apellido que tenía antes del matrimonio.))*

**Wife's name is restored to \_\_\_\_\_.** (Put only the last name here.)  
*(El nombre de la esposa regresa a XXX. (Anotar solamente el apellido aquí.))*

**Husband's name is restored to \_\_\_\_\_.** (Put only the last name here.)  
*(El nombre del esposo regresa a XXX. (Anotar solamente el apellido aquí.))*

**3. ENFORCEMENT OF TEMPORARY ORDERS:**  
*(CUMPLIMIENTO DE ÓRDENES PROVISIONALES:)*

**All obligations ordered to be paid by the parties in Temporary Orders dated (fill in dates of ALL temporary orders here) \_\_\_\_\_ are satisfied in full. OR**

*(Todas las obligaciones que se ordenó que las partes pagaran en órdenes provisionales de fecha (anote las fechas de TODAS las órdenes provisionales aquí) XXXX se han pagado en su totalidad. O)*

- Judgment is awarded against the party with the obligation up to the amount due and owing as of the date of this Decree, with the highest legal interest allowed by law, for the total amount of \$ \_\_\_\_\_.  
(Se ha dictado un fallo contra la parte que tiene la obligación hasta por el monto vencido y pendiente de pago a la fecha de esta sentencia, con el interés legal más alto permitido por la ley, por el monto total de \$ XXXX)

**4. LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY), PARENTING TIME, AND CHILD SUPPORT:**  
(TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA), RÉGIMEN DE VISITAS Y PENSIÓN ALIMENTICIA DE MENORES:)

- DOES NOT APPLY: THERE ARE NO MINOR CHILDREN IN THIS MARRIAGE and THE WIFE IS NOT PREGNANT, OR**  
(NO ES PERTINENTE: NO HAY HIJOS MENORES DE EDAD EN ESTE MATRIMONIO y LA ESPOSA NO ESTÁ EMBARAZADA o ...)  
(Skip to #5, on page XXX) ((Pase al #5, en la página XXX .))

**A. PREGNANCY: / (EMBARAZO:)**

- A child who is common to the parties is expected to be born \_\_\_\_\_  
(DATE).  
(Se anticipa que un menor hijo de las partes nazca el XXX (FECHA).)

- All orders below as to legal decision making (custody), parenting time, support, and medical insurance/expenses include this child and all other children named below. OR  
(Todas las órdenes que se indican a continuación pertinentes a la toma de decisiones legales (custodia), régimen de visitas, pensión alimenticia y seguro y gastos médicos incluyen a este menor y a todos los demás menores nombrados más adelante. O)

- The orders below as to legal decision making (custody), parenting time, support, and medical insurance/expenses do not include this child; the court reserves jurisdiction to address these issues regarding this child when the child is born.  
(Las órdenes que se indican a continuación pertinentes a la toma de decisiones legales (custodia), régimen de visitas, pensión alimenticia y seguro y gastos médicos no incluyen a este menor; el tribunal se reserva la jurisdicción de tratar estos temas pertinentes a este menor cuando el menor nazca.)

**B. CHILDREN: This Decree includes all minor children common to the parties as follows:**  
(MENORES: Esta sentencia incluye a todos los hijos menores de edad que las partes tienen en común, tal como se indica a continuación:)

**NAMES OF CHILDREN**  
(NOMBRES DE LOS MENORES )

**Dates of Birth (Month/Day/Yr)**  
(Fechas de nacimiento (mes/día/año))


**5. PRIMARY RESIDENCE, PARENTING TIME, and LEGAL DECISION MAKING (Custody)**  
(RESIDENCIA PRINCIPAL, RÉGIMEN DE VISITAS y TOMA DE DECISIONES LEGALES (custodia))

**A. PRIMARY RESIDENTIAL PARENT:**  
(PADRE CON EL QUE EL MENOR VIVE LA MAYOR PARTE DEL TIEMPO:)

**Mother's home as primary residence for following named child(ren):**  
(El hogar de la madre es la residencia principal para el hijo o los hijos menores que se indican a continuación:)

**Father's home as primary residence for following named child(ren):**  
(El hogar del padre es la residencia principal para el hijo o los hijos menores que se indican a continuación:)

**B. SUBJECT TO PARENTING TIME AS FOLLOWS:**

(ESTANDO ESTO SUJETO AL RÉGIMEN DE VISITAS QUE SE INDICA A CONTINUACIÓN:)

**Reasonable parenting time rights to the non-primary residential parent as described in the Parenting Plan attached as Exhibit B and made a part of this decree, OR**  
(Derechos de régimen de visitas razonable para el padre con el que el menor no vive la mayor parte del tiempo como se describe en el Plan general de familia que se adjunta como Anexo B y se ha incorporado a esta sentencia, O)

**NO PARENTING TIME RIGHTS to**  **Mother OR**  **Father, OR**  
(No habrá derecho de visitas para [X] la madre O [X ] el padre O)

**Supervised parenting time to**  **Father OR**  **Mother according to the terms of the Parenting Plan attached as Exhibit B and made part of this Decree. Parenting Time may only take place in the presence of another person, named below or otherwise approved by the court.**  
(Visitas supervisadas concedidas al **padre O** a la **madre**, de conformidad con los términos del Plan general de familia que se adjunta como Anexo B y se ha incorporado a esta sentencia. Las visitas sólo podrán tener lugar en presencia de otra persona cuyo nombre se indica a continuación o que haya recibido la aprobación del tribunal.)

**(IF supervised) Name of person to supervise (Optional):** \_\_\_\_\_

(Si las visitas serán supervisadas) Nombre de la persona que supervisará (Opcional):

**Parenting time shall be restricted as follows: (if applicable):**

(El régimen de visitas deberá restringirse como se indica a continuación: (si corresponde):)

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**The cost of supervised parenting time will be paid by/ (El costo de las visitas supervisadas lo pagará:)**

**Father / (El padre)**

**Mother / (La madre)**

**Shared equally by the parties. OR / (Lo compartirán las partes equitativamente. O)**

**C. LEGAL DECISION MAKING (Custody):**

(TOMA DE DECISIONES LEGALES (Custodia):)

**Award legal decision making concerning the child(ren) (custody) as follows:**

(Conferir la toma de decisiones legales pertinentes al menor o los menores (custodia) como se indica a continuación:)

**SOLE LEGAL DECISION-MAKING (sole custody) to:**  Mother  Father  
(TOMA EXCLUSIVA DE DECISIONES LEGALES (custodia exclusiva): (A la madre)  
(Al padre)

**OR / (O)**

**JOINT LEGAL DECISION MAKING (joint custody) to BOTH PARENTS.**  
(TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (custodia conjunta) a AMBOS  
PADRES.)

**Mother and Father will agree to act as joint legal decision makers (joint legal custodians) of the minor children, as set forth in the *Joint Legal Decision Making (joint custody) Agreement* contained in the *Parenting Plan*, to be agreed upon and signed by both parties if the Court adopts the terms of the Agreement. There have been no significant acts of domestic violence, as defined by Arizona law, A.R.S. § 13-3601, by either parent or it is in the best interests of the minor child(ren) to award joint custody despite any violence that occurred.**

*(La madre y el padre estarán de acuerdo en actuar como personas con la autoridad conjunta para la toma de decisiones legales (custodios legales conjuntos) de los menores, como se establece en el Acuerdo de toma conjunta de decisiones legales (custodia conjunta) contenido en el Plan general de familia, al que deberán convenir y firmar ambas partes si el Tribunal adopta los términos del Acuerdo. No ha habido actos importantes de violencia familiar, según lo definido por la ley de Arizona, A.R.S. § 13-3601, por parte de ninguno de los padres o es en beneficio del hijo o de los hijos menores de edad que se otorgue la custodia conjunta a pesar de la violencia que hubo ocurrido.)*

**The court adopts the terms of the Joint Legal Decision Making Agreement/Parenting Plan describing the legal decision making and parenting time agreement between the parties. By attaching the Joint Legal Decision Making Agreement/Parenting Plan to the Decree, the Agreement becomes part of the Decree and carries the same legal weight as the Decree. /**

*(El tribunal adopta los términos del Acuerdo de toma conjunta de decisiones legales / Plan general de familia que describe la toma de decisiones legales y el acuerdo de régimen de visitas entre las partes. Al adjuntarse al Acuerdo de toma conjunta de decisiones legales /Plan general de familia a la Sentencia, el Acuerdo pasa a formar parte de la Sentencia y tiene el mismo peso legal que la Sentencia.)*

**D. CHILD SUPPORT:**  Father OR  Mother shall pay child support to the other party in the amount of \$ \_\_\_\_\_ per month, beginning THE FIRST DAY OF THE MONTH following the date this Decree is signed by the judge until further order of the court. Child Support is based on the information in the Parent’s Worksheet for Child Support Amount attached to and made part of this decree by reference. All child support payments shall be made by Income Withholding Order (if applicable) through the Support Payment Clearinghouse, and must include the statutory fee by the Income Withholding Order signed this date. Payments will be in equal installments made on the 1<sup>st</sup> and 15<sup>th</sup> of each month.

*(PENSIÓN ALIMENTICIA:  El padre O la madre deberá pagar pensión alimenticia de menores a la otra parte por el monto de \$ \_\_\_\_\_ mensuales, a partir DEL PRIMER DÍA DEL MES siguiente a la fecha de la firma de esta Sentencia por el juez hasta que el tribunal ordene lo contrario. La pensión alimenticia está basada en la información del monto de pensión alimenticia suministrada en la Hoja de cálculo de pensión alimenticia adjunta y que pasó a ser parte de esta sentencia por referencia. Todos los pagos de pensión alimenticia deberán hacerse por una Orden de retención de ingresos (si corresponde) a través de la Cámara de compensación de pagos de pensión y deberán incluir las cuotas conformes a la ley establecidas por la Orden de retención de ingresos firmada en esta fecha. Los pagos se harán en cuotas iguales que se pagarán el primer y décimo quinto día de cada mes.)*

**E. MEDICAL, DENTAL, VISION CARE FOR MINOR CHILDREN.**  
 (CUIDADO MÉDICO, DENTAL Y DE LA VISTA PARA HIJOS MENORES DE EDAD)

**(1) INSURANCE. (SEGURO)**

**Father is responsible for providing:**  medical  dental  vision care insurance.  
 (El padre es responsable de suministrar: seguro médico dental de cuidado de la vista.)

**Mother is responsible for providing:**  medical  dental  vision care insurance  
 (La madre es responsable de suministrar: seguro médico dental de cuidado de la vista.)

**Medical, dental, and vision care insurance, payments and expenses are based on the information in the Parent’s Worksheet for Child Support attached and incorporated by reference. The party ordered to pay must keep the other party informed of the insurance company name, address and telephone number, and must give the other party the documents necessary to submit insurance claims.**

*(El seguro médico, dental y de cuidado de la vista, los pagos y los gastos están basados en la información suministrada en la Hoja de cálculo de pensión alimenticia para determinar la pensión alimenticia adjunta a la presente e incorporada como referencia. La parte a la que se le ha ordenado pagar deberá mantener a la otra parte informada sobre el nombre, domicilio y número de teléfono de la compañía de seguros y deberá suministrar a la otra parte los documentos necesarios para la presentación de reclamaciones de seguro.)*

**(2) NON-COVERED EXPENSES. / (GASTOS QUE NO ESTÁN CUBIERTOS.)**

**Father is ordered to pay \_\_\_\_\_ %, AND Mother is ordered to pay \_\_\_\_\_ % of all reasonable uncovered and/or uninsured medical, dental, vision care, prescription and other health care charges for the minor child(ren), including co-payments.**  
*(Se ordena al padre pagar XXX% Y se ordena a la madre pagar XXX% de todos los cargos médicos, dentales, de cuidado de la vista, de medicamentos de venta con receta médica y otros cargos del cuidado de la salud del menor o de los menores que sean razonables y que no estén cubiertos y/o no estén asegurados, inclusive los pagos complementarios (copagos).)*

**6. SPOUSAL MAINTENANCE/SUPPORT: / (MANUTENCIÓN DEL CÓNYUGE / PENSIÓN:)**

A.  **Neither party shall pay spousal maintenance/support (alimony) to the other party, OR**  
 (Ninguna de las partes deberá pagar manutención del cónyuge/ pensión a la otra parte, O)

B.  **Husband OR**  **Wife is ordered to pay to the other party the sum of \$ \_\_\_\_\_ per month in spousal maintenance/support BEGINNING THE FIRST DAY OF THE MONTH after this Decree is signed. Each payment shall be made by the first day of each month after that and shall continue until**  **the receiving party is remarried or deceased OR**  **until (date)**

*(Al esposo O a la esposa se le ordena pagar a la otra parte el monto de \$XXX mensuales por concepto de manutención del cónyuge / pensión A PARTIR DEL PRIMER DÍA DEL MES siguiente a la fecha de la firma de esta Sentencia. Cada pago deberá hacerse a más tardar el primer día de cada mes de ahí en adelante y los pagos deberán continuarse hasta que la parte que los está recibiendo vuelva a contraer matrimonio o muera O hasta (fecha))*

**All payments shall be made through the Support Payment Clearinghouse by Income Withholding Order, until all required payments have been made under this Decree.**

*(Todos los pagos deberán hacerse a través de la Cámara de compensación de pagos de Orden de Retención de ingresos, hasta que se hayan hecho todos los pagos requeridos bajo los términos de esta Sentencia.)*

**Payments made shall be included in receiving spouse's taxable income and is tax deductible from the paying spouse's income as required by law. Spousal maintenance/support payments end if the receiving party is remarried or deceased.**

*(Los pagos que se hagan deberán incluirse en los ingresos imponibles del cónyuge que los está recibiendo y serán deducibles de impuestos de los ingresos del cónyuge que los está haciendo, según lo exige la ley. Los pagos de manutención del cónyuge / pensión terminarán si la parte que los está recibiendo vuelve a contraer matrimonio o muere.)*

**C. In accordance with the parties' agreements,**

*(De conformidad con los acuerdos entre las partes,)*

- The spousal maintenance award shall be modifiable in accordance with Arizona law, OR**  
*(La adjudicación de manutención del cónyuge deberá poder modificarse de conformidad con las leyes de Arizona, O)*
- The spousal maintenance award shall NOT be modifiable for any reason.**  
*(La adjudicación de manutención del cónyuge NO deberá poder modificarse por ninguna razón.)*

**7. PROPERTY, DEBTS AND TAX RETURNS: (Select any that apply.)**

*(BIENES, DEUDAS Y DECLARACIONES DE IMPUESTOS: (Marque las opciones que sean aplicables.))*

- A.  **Husband is ordered to pay all debts unknown to Wife, AND**  
*(Se ordena al esposo pagar todas las deudas desconocidas para la esposa Y)*
- Wife is ordered to pay all debts unknown to Husband, AND**  
*(Se ordena a la esposa pagar todas las deudas desconocidas para el esposo Y)*
- Each party is ordered to pay his or her debts from the following date, \_\_\_\_\_**  
*(Se ordena a cada parte pagar sus propias deudas a partir de la siguiente fecha,)*
- B.  **Each party is assigned his or her separate property and Husband must pay his separate debt, and Wife must pay her separate debt.**  
*(Se adjudica a cada parte sus bienes separados y el esposo deberá pagar sus deudas separadas y la esposa deberá pagar sus deudas separadas.)*
- C.  **This Decree can be used as a transfer of title and can be recorded. Parties shall sign all documents necessary to complete all transfer of title ordered in this Decree, such as motor vehicles, houses, and financial institution accounts. The parties shall transfer all real and personal property as described in Exhibit A to the other party on or before \_\_\_\_\_ by 5:00 p.m.**  
*(Esta Sentencia puede usarse como una transferencia de título de propiedad y podrá registrarse. Las partes deberán firmar todos los documentos necesarios para completar todas las transferencias de título ordenadas en esta Sentencia, como en el caso de vehículos motorizados, viviendas y cuentas de instituciones financieras. Las partes deberán transferir todos los bienes inmuebles y los bienes personales de la manera descrita en el Anexo A a la otra parte a más tardar XXXX a las 5:00 p.m.)*

**If the party required to transfer the property has not transferred the property to the party entitled to receive the property on or before the date and time listed above, the party entitled to receive the property is entitled upon application to a Writ of Assistance or Writ of Execution to be issued by the Clerk of the Court commanding the sheriff to put him or her in possession of the property.**

*(Si la parte que tiene que transferir los bienes no ha transferido los bienes a la parte que tiene el derecho de recibir los bienes para la fecha y hora antes indicadas, la parte que tiene el derecho de recibir los bienes tiene el derecho, previa solicitud, de que la Secretaría del Tribunal emita un Auto de Transferencia o un Auto de Ejecución en el que se ordene al alguacil (sheriff) que la ponga en posesión de los bienes.)*

**Other orders and relief relating to property or debt, if any, are contained in Exhibit A, "Property and Debts", which is attached and made part of this Decree.**

*(Las otras órdenes y desagravios relacionados con los bienes o deudas, de haberlos, se encuentran en el Anexo A, "Bienes y deudas", que se adjunta y se ha incorporado a esta Sentencia.)*

**8. TAX RETURNS**

*(DECLARACIONES DE IMPUESTOS)*

- Each party shall give the other party all necessary documentation to file all tax returns.**  
*(Cada parte deberá suministrar a la otra parte toda documentación necesaria para la presentación de todas las declaraciones de impuestos.)*

**For previous calendar years, pursuant to IRS rules and regulations, the parties will file:**

*(Para años calendario previos, de conformidad con las normas y reglamentos del IRS (Superintendencia de Contribuciones / Internal Revenue Service), las partes presentarán:))*

- Joint federal and state income tax returns and hold each other harmless from half of all additional income taxes if any and other costs, and each will share equally in any refunds, OR**  
*(Declaraciones conjuntas de impuestos federales y estatales y liberarán a la otra parte de toda responsabilidad por la mitad de todos los impuestos sobre las rentas adicionales, de haberlos, y otros costos y cada una de las partes compartirá los reembolsos de impuestos, de haberlos, de manera equitativa O)*
- Separate federal and state income tax returns. AND,**  
*(Declaraciones de impuestos federales y estatales separadas. Y)*
- This calendar year and continuing thereafter, each party will file separate federal and state income tax returns.**  
*(Este año calendario y de ahí en adelante, cada parte presentará declaraciones de impuestos federales y estatales separadas.)*

**9. FINANCIAL INFORMATION EXCHANGES: In cases in which child support or spousal maintenance are ordered, then until such time as those would end under the orders in this Consent Decree, the parties shall exchange financial information (tax returns, spousal affidavits, earning statements and/or other related financial statements) every 24 months, or as follows:**

*(INTERCAMBIOS DE INFORMACIÓN FINANCIERA: En los casos en los que se ordene pensión alimenticia o manutención del cónyuge, hasta que acabe el período prescrito por las órdenes de esta homologación del acuerdo, las partes intercambiarán información financiera (declaraciones de impuestos, declaraciones juradas de los cónyuges, declaraciones de ingresos y/u otros estados financieros relacionados) cada 24 meses, o como se indica a continuación:)*

**10. TAX EXEMPTION:**

*(EXONERACIÓN DE IMPUESTOS:)*

- DOES NOT APPLY: THERE ARE NO MINOR CHILDREN IN THIS MARRIAGE, OR /**  
*(NO ES PERTINENTE: NO HAY HIJOS MENORES DE EDAD EN ESTE MATRIMONIO, O)*

**The parties shall claim income tax dependency exemptions on federal and state tax returns as follows. A party required to pay child support is only entitled to claim (a) minor child(ren) as an income tax dependency exemption if that parent has paid all of the child support due and owing for the year that party is entitled to the exemption.**

*(Las partes deberán declarar exenciones por carga familiar en las declaraciones de impuestos a las rentas federales y estatales según lo indicado a continuación. La parte que tenga la obligación de pagar pensión alimenticia sólo tiene derecho a declarar a un menor o a menores como exención por carga familiar en sus declaraciones de impuestos a las rentas si dicho padre ha pagado toda la manutención de menores adeudada y pendiente de pago del año en que dicha parte tiene derecho a la exención:)*

<b>Parent entitled to claim:</b> <i>(Padre que tiene derecho a declarar una exención:)</i>	<b>Name of Child I (Nombre del menor)</b>	<b>Tax Year</b> <i>(Año fiscal)</i>
<input type="checkbox"/> <b>Mother</b> <input type="checkbox"/> <b>Father</b> <i>(madre)        (padre)</i>	_____	_____
<input type="checkbox"/> <b>Mother</b> <input type="checkbox"/> <b>Father</b> <i>(madre)        (padre)</i>	_____	_____
<input type="checkbox"/> <b>Mother</b> <input type="checkbox"/> <b>Father</b> <i>(madre)        (padre)</i>	_____	_____
<input type="checkbox"/> <b>Mother</b> <input type="checkbox"/> <b>Father</b> <i>(madre)        (padre)</i>	_____	_____

**11. CHILDREN TO WHOM THIS DECREE DOES NOT APPLY:** It is ordered that  **Father, OR**  **Mother** has no legal obligation or right to the minor child(ren) born during the marriage but not common to the marriage. These minor children include: **(Use additional paper if necessary)**  
*(MENORES A LOS QUE ESTA SENTENCIA NO ATAÑE: Se ordena que el padre O la madre no tenga ningún derecho u obligación legal con respecto al menor o a los menores nacidos durante el matrimonio que no sean hijos del matrimonio. Estos menores incluyen: (Use una hoja de papel adicional, de ser esto necesario))*

**Name:** \_\_\_\_\_ **Date of Birth:** \_\_\_\_\_  
*(Nombre:)* *(Fecha de nacimiento:)*

**Name:** \_\_\_\_\_ **Date of Birth:** \_\_\_\_\_  
*(Nombre:)* *(Fecha de nacimiento:)*

**Child expected to be born this date:** \_\_\_\_\_  
*(Se anticipa que el menor nazca en esta fecha:)*

**12. QUALIFIED DOMESTIC RELATIONS ORDER (QDRO).** *(ORDEN PARA CALCULAR LOS INTERESES SOBRE LAS PRESTACIONES DE LA JUBILACIÓN CORRESPONDIENTES AL CÓNYUGE (QDRO).)*

- A QDRO is not necessary; I (No es necesaria una QDRO;)**
- A QDRO is submitted herewith, OR I (Se adjunta una QDRO, O)**
- A QDRO will be submitted to the court as soon as practicable or not later than \_\_\_\_\_**  
*(Se presentará una QDRO ante el tribunal en cuanto sea posible o a más tardar) (DATE) / (FECHA)*

**The court shall retain jurisdiction over the subject matter of the QDRO.**  
*(El tribunal mantendrá la jurisdicción sobre el asunto de la QDRO)*

**13. OTHER ORDERS. (List any other orders.)**  
*(OTRAS ÓRDENES. (Haga una lista de las otras órdenes, de haberlas.))*

---



---



---

**14. FINAL APPEALABLE ORDER.** Pursuant to Rule 81, Arizona Rules of Family Law Procedure, this final judgment/decreed is settled, approved and signed by the court and shall be entered by the clerk. *(ORDEN FINAL SUSCEPTIBLE DE SER APELADA. De conformidad con la Regla 81 del Reglamento estatal de procedimientos de derecho familiar de Arizona, el tribunal acordó, aprobó y firmó este fallo definitivo / sentencia y el secretario deberá registrarlo.)*

\_\_\_\_\_  
Date / (Fecha)

\_\_\_\_\_  
Judicial Officer / (Juzgador)

**SIGNATURES OF BOTH PARTIES UNDER OATH OR AFFIRMATION**  
*(FIRMAS DE AMBAS PARTES BAJO JURAMENTO O AFIRMACIÓN)*

**By signing below, in the presence of a Deputy Clerk of Court or Notary Public, I swear or affirm that everything in this document is true and correct to the best of my knowledge, information and belief, including the following:**

*(Con mi firma a continuación, ante un secretario auxiliar del tribunal o notario público, juro o afirmo que todo el contenido de este documento es verdadero y correcto según mi leal saber y entender, inclusive lo siguiente:)*

- 1. NON-COVENANT MARRIAGE. We do not have a covenant marriage.**  
*(MATRIMONIO NO PACTADO. No tenemos un matrimonio pactado.)*
- 2. RIGHT TO TRIAL IS WAIVED. I understand that by signing this Consent Decree, I am waiving my right to a trial before a judge.**  
*(RENUNCIA AL DERECHO DE JUICIO. Comprendo que al firmar esta homologación del acuerdo estoy renunciando a mi derecho a juicio ante un juez.)*
- 3. NO DURESS OR COERCION. COMPLETE AGREEMENT. I am not under any force, threats, duress, coercion, or undue influence from anyone, including the other party, to sign this Consent Decree. This Decree with any attachments that I have signed is our full agreement. I have not agreed to something different from what is stated in writing in the Decree.**  
*(SIN COACCIÓN O COERCIÓN. ACUERDO TOTAL. No he sido forzado, amenazado, coaccionado, coaccionado o influenciado por nadie, inclusive la otra parte, para que yo firme esta homologación del acuerdo. Esta Sentencia con los anexos que pudiera haber que yo haya firmado es nuestro acuerdo en su totalidad. No he accedido a algo distinto de lo que se expresa por escrito en esta Sentencia.)*
- 4. LEGAL ADVICE. I understand that even if I am representing myself without an attorney, I have the right to be represented by an attorney. I have the right to call an attorney and get legal advice before I sign this Consent Decree.**  
*(ASESORÍA LEGAL. Comprendo que, incluso si estoy representándome a mí mismo sin un abogado, tengo el derecho de estar representado por un abogado. Tengo el derecho de llamar a un abogado y obtener asesoría legal antes de firmar esta homologación del acuerdo.)*
- 5. IRRETRIEVABLY BROKEN MARRIAGE. I agree that our marriage is irretrievably broken. There is no reasonable prospect of reconciliation [or we desire to live separate and apart if this is a Legal Separation case].**

*(MATRIMONIO IRREPARABLEMENTE ROTO. Estoy de acuerdo en que nuestro matrimonio está irreparablemente roto. No hay perspectivas razonables de reconciliación [o deseamos vivir separados y aparte si éste es un caso de separación legal].)*

**6. DIVISION OF PROPERTY.** The agreement about division of property and debt attached as “Exhibit A”, signed by both parties and made part of this document by reference, is fair and equitable.

*(DIVISIÓN DE BIENES. The agreement about division of property and debt attached as “Exhibit A”, signed by both parties and made part of this document by reference, is fair and equitable.)*

**SIGNATURES**  
*(FIRMAS)*

\_\_\_\_\_  
**Petitioner’s Signature**  
*(Firma del/de la Peticionante)*

\_\_\_\_\_  
**Respondent’s Signature**  
*(Firma del/de la demandado(a))*

\_\_\_\_\_  
**Sworn to/Affirmed before me this:**  
*(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)*

\_\_\_\_\_  
**Sworn to/ Affirmed before me this:**  
*(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)*

\_\_\_\_\_  
**Deputy Clerk or  Notary Public**  
*(Secretario auxiliar o notario público)*

\_\_\_\_\_  
**Deputy Clerk or  Notary Public**  
*(Secretario auxiliar o notario público)*

\_\_\_\_\_  
**My Commission Expires (or):**  
*(Mi comisión se vence)*

\_\_\_\_\_  
**My Commission Expires (or):**  
*(Mi comisión se vence)*

**SEAL below:**

**SEAL below:**

**If either party is represented by an attorney or if the Attorney General’s Division of Child Support Enforcement (DCSE) is involved in this case, the attorney(s) and a representative of DCSE must also sign below.**

*(Si cualquiera de las partes está representada por un abogado o si la División de Cumplimiento de la Pensión Alimenticia del Procurador General del Estado (DCSE) está involucrada en este caso, el abogado o los abogados y un representante de la DCSE también tendrán que firmar a continuación.)*

**ATTORNEY SIGNATURES (if applicable)**

*(FIRMAS DE LOS ABOGADOS (si corresponde))*

**If either party is represented by an attorney, the attorney(ies) must sign:**

*(Si cualquiera de las partes está representada por un abogado, el abogado o los abogados también tendrán que firmar.)*

\_\_\_\_\_  
**Date**  
*(Fecha)*

\_\_\_\_\_  
**Approved by Petitioner’s Attorney**  
*(Aprobado por el abogado del/de la demandante)*

\_\_\_\_\_  
**Date**  
*(Fecha)*

\_\_\_\_\_  
**Approved by Respondent’s Attorney**  
*(Aprobado por el abogado del demandado o de la demandada)*

**If the Attorney General’s Office (the “AG”), Division of Child Support Enforcement (DCSE) is involved in this case, a representative of that agency must approve the child support amount and sign below:**

*(Si la División de Cumplimiento de la Pensión Alimenticia de la Oficina (DCSE) del Procurador General del Estado está involucrada en este caso, un representante de esa agencia tendrá que aprobar el monto de la pensión alimenticia y firmar a continuación:)*

**The approval of the AG’s office as to child support provisions contained in this document is indicated by my signature below:**

*(Mi firma a continuación indica la aprobación de las disposiciones pertinentes a la pensión alimenticia de menores contenidas en este documento por parte de la Oficina del Procurador General del Estado:)*

---

**Signature of Attorney General / DCSE Representative**

*(Firma del Procurador General del Estado /  
Representante de la DCSE)*

---

**Date**

*(Fecha)*



Motor Vehicles	(Be specific) (Sea específico)	Husband (al esposo)	AWARD TO (ADJUDICAR): Wife (a la esposa)
<b>1. Year, Make, Model:</b> (Año, marca, modelo:)	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Last 4 digits of VIN #</b> (Últimos 4 dígitos del # de identificación del vehículo)	_____		
<b>2. Year, Make, Model:</b> (Año, marca, modelo:)	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Last 4 digits of VIN #</b> (Últimos 4 dígitos del # de identificación del vehículo)	_____		
<b>3. Year, Make, Model:</b> (Año, marca, modelo:)	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Last 4 digits of VIN #</b> (Últimos 4 dígitos del # de identificación del vehículo)	_____		
<b>COMMUNITY PROPERTY – continued</b> (BIENES MANCOMUNADOS – continuación)	(Be specific) (Sea específico)		
<b>Cash, bonds of \$</b> _____ (Dinero en efectivo, bonos de \$)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Other:</b> (Otro:)	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Other:</b> (Otro:)	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Other:</b> (Otro:)	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Other:</b> (Otro:)	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>Other:</b> (Otro:)	_____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> <b>Continues on attached page(s).</b> (Continúa en la(s) página(s) adjunta(s).)			

**3. DIVISION OF RETIREMENT, PENSION, DEFERRED COMPENSATION**  
(DIVISIÓN DE LA JUBILACIÓN, PENSIÓN, COMPENSACIÓN DIFERIDA)

**WARNING.** You should see a lawyer about your retirement, pension, deferred compensation, 401k plans and/or benefits. If you do not see a lawyer regarding these assets, you risk losing any interest you have in these plans and/or benefits. There are certain documents the plan administrator must have. Only a lawyer can help you prepare these documents.

*(ADVERTENCIA. Usted deberá consultar con un abogado sobre su jubilación, pensión, jubilación diferida, planes 401k y/o beneficios. Si no consulta con un abogado sobre estos bienes, usted corre el riesgo de perder el interés que pueda tener en estos planes y/o beneficios. Hay ciertos documentos que el administrador del plan debe tener. Solamente un abogado puede ayudarle a preparar estos documentos.)*

**Neither party has a retirement, pension, deferred compensation, 401K Plan and/or benefits.**  
*(Ninguna de las partes tiene jubilación, pensión jubilación diferida planes 401k y/o beneficios.)*  
**OR / (O)**

**Award each party his/her interest in any and all retirement benefits, pension plans, or other deferred compensation described as:**  
*(Adjudicar a cada una de las partes su interés en los beneficios de jubilación, planes de pensión u otra jubilación diferida descrita como:)*

\_\_\_\_\_  
**OR / (O)**

**Each party WAIVES AND GIVES UP his/her interest in any and all retirement benefits, pension plans, or other deferred compensation of the other party:**  
*(Cada una de las partes CEDE Y RENUNCIA A su interés en todo beneficio de jubilación, planes de pensión u otra compensación diferida de la otra parte.)*

**4. DIVISION OF REAL PROPERTY (Land and Buildings) Section A is for one piece of property. Section B is for another, separate property.**  
*(DIVISIÓN DE BIENES INMUEBLES (terrenos y edificios) La Sección A es para una sola propiedad. La Sección B es para otra propiedad.)*

**A. Real property located at (address)\_\_\_\_\_.**  
**The legal description of this property, as quoted from the DEED to the property\* is:**  
*(Bien inmueble ubicado en (domicilio XXXXXXXXXXXX. La descripción legal de esta propiedad, según aparece en la ESCRITURA DE PROPIEDAD del bien inmueble\* es:)*

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
**\* If you do not provide a correct legal description, you may have to come back to court to amend the Decree to include the correct legal description.**

*\*(Si no suministra una descripción legal correcta, cabe la posibilidad de que tenga que regresar al tribunal para modificar la sentencia para incluir la descripción legal correcta.)*

**The real property ("A") described above is awarded as the sole and separate property of:**  
*(El bien inmueble ("A") descrito anteriormente se adjudica como propiedad exclusiva y separada de:)*

**Husband or**       **Wife**  
*(el esposo o la esposa)*

**OR / (O)**

**Shall be sold and the proceeds divided as follows: I (Deberá venderse y el producto deberá dividirse de la siguiente manera:)**

\_\_\_\_\_ % or \$ \_\_\_\_\_ to Husband  
*(XXXX% o \$ XXXXXX al esposo.)*

\_\_\_\_\_ % or \$ \_\_\_\_\_ to Wife  
*(XXXX% o \$ XXXXXX a la esposa)*

**B. Real property located at (address)**  
*(Bien inmueble ubicado en (domicilio))*

**The legal description of this property, as quoted from the DEED to the property\* is:**  
 (La descripción legal de esta propiedad, según aparece en la ESCRITURA DE PROPIEDAD del bien inmueble\* es:)

---



---



---

**The real property (“B”) described above is awarded as the sole and separate property of:**  
 (El bien inmueble (“B”) descrito anteriormente se adjudica como propiedad exclusiva y separada:)

**Husband or**  **Wife**  
 (del esposo o de la esposa)

**OR / (O)**

**Shall be sold and the proceeds divided as follows:**  
 (Deberá venderse y el producto deberá dividirse de la siguiente manera:)

\_\_\_\_\_ % or \$ \_\_\_\_\_ to Husband  
 (XXXX% o \$ XXXXXX al esposo)

\_\_\_\_\_ % or \$ \_\_\_\_\_ to Wife  
 (XXXX% o \$ XXXXXX a la esposa.)

**Continues on attached page(s).**  
 (Continúa en la(s) página(s) adjunta(s).)

**5. DIVISION OF COMMUNITY DEBT (Debts incurred during the marriage) (You should see a lawyer about how to divide secured and unsecured debts.)**  
 (DIVISIÓN DE DEUDAS MANCOMUNADAS (Deudas incurridas durante el matrimonio)  
 (Deberá consultar con un abogado sobre cómo dividir las deudas garantizadas y las deudas no garantizadas.))

**Community debts shall be divided as follows:**

(Las deudas mancomunadas deberán dividirse de la siguiente manera:)

<b>Creditor Name</b> (Nombre del acreedor)	<b>Amount Owed</b> (Monto adeudado)	<b>Amount to be paid by Husband</b> (Monto que pagará el esposo)	<b>Amount to be paid by Wife</b> (Monto que pagará la esposa)
a.	\$ _____	\$ _____	\$ _____
b.	\$ _____	\$ _____	\$ _____
c.	\$ _____	\$ _____	\$ _____
d.	\$ _____	\$ _____	\$ _____
e.	\$ _____	\$ _____	\$ _____
f.	\$ _____	\$ _____	\$ _____
g.	\$ _____	\$ _____	\$ _____
h.	\$ _____	\$ _____	\$ _____

**Continues on attached page.** (Continúa en la página adjunta.)

**6.  Any debts or obligations incurred by either party before the date of separation, that are not identified in the list above or attached, shall be paid by the party who incurred the debt or obligation and that party shall indemnify and hold the other party harmless from**

**such debts.** *I (Todas las deudas u obligaciones en las que cualquiera de las partes haya incurrido antes de la fecha de la separación, que no se identifiquen en la lista que aparece más arriba o en la lista adjunta, deberá pagarlos la parte que incurrió en la deuda u obligación y dicha parte deberá indemnizar y liberar a la otra parte de toda responsabilidad por dichas deudas.)*

**7. SEPARATE PROPERTY. (Property acquired before the marriage or by gift or bequest to one party.)** *(BIENES SEPARADOS. (Bienes adquiridos antes del matrimonio o como obsequio o como legado a una de las partes.))*

**Property recognized as the separate property of the Petitioner or Respondent, is assigned below:** *(A continuación se adjudican los bienes reconocidos como bienes separados del peticionante o del demandado:)*

Description <i>(Descripción)</i>	Value <i>(Valor)</i>	To Husband <i>(Al el esposo)</i>	To Wife <i>(Al la esposa)</i>
_____	\$ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	\$ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	\$ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	\$ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	\$ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	\$ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	\$ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**8. SEPARATE DEBT: (Debt acquired before the marriage.)** *(DEUDA SEPARADA: (Deuda adquirida antes del matrimonio.))*

**Debt recognized as the separate debt of the Husband or Wife, is assigned below:** *(A continuación se adjudica la deuda reconocida como deuda separada del peticionante o del demandado:)*

Creditor Name <i>(Nombre del acreedor)</i>	Debt Amount <i>(Monto de la deuda)</i>	Husband Pays <i>(A pagar por el esposo)</i>	Wife Pays <i>(A pagar por la esposa)</i>
_____	\$ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	\$ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	\$ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	\$ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	\$ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	\$ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
_____	\$ _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Continued on attached page.** *(Continúa en la página adjunta.)*

**SIGNATURE OF BOTH PARTIES (for Consent Decree)**  
*(FIRMA DE AMBAS PARTES (para la homologación del acuerdo))*

**This “Exhibit A” represents the agreement of the parties as to the division of property and debt. The terms of the agreement are fair and equitable and have been reached free of coercion, duress, or threat of force.**

*(Este “Anexo A” representa el acuerdo de las partes en lo referente a la división de bienes y deudas. The terms of the agreement are fair and equitable and have been reached free of coercion, duress, or threat of force.)*

**By signing below, each of us states to the court under penalty of perjury that we have read and understand this document, and that the information contained in the document is true and correct to the best of our individual knowledge and belief.**

*(Con nuestras firmas a continuación, cada uno de nosotros declara ante el tribunal bajo pena de perjurio haber leído y comprender este documento, y que la información contenida en el documento es verdadera y correcta según nuestro leal saber y entender individual.)*

\_\_\_\_\_  
**Petitioner’s Signature**  
*(Firma del peticionante)*

\_\_\_\_\_  
**Date**  
*(Fecha)*

\_\_\_\_\_  
**Respondent’s Signature**  
*(Firma del demandado)*

\_\_\_\_\_  
**Date**  
*(Fecha)*

**If either party is represented by an attorney, the attorney(s) must sign:**

*(Si cualquiera de las partes está representada por un abogado, el abogado o los abogados tendrán que firmar.)*

\_\_\_\_\_  
**Petitioner’s Attorney**  
*(Abogado del/de la peticionante)*

\_\_\_\_\_  
**Date**  
*(Fecha)*

\_\_\_\_\_  
**Respondent’s Attorney**  
*(Abogado del/de la demandado(a))*

\_\_\_\_\_  
**Date**  
*(Fecha)*

## CENTRO DE AUTOSERVICIO

### **PROCEDIMIENTOS: CÓMO LLENAR SUS DOCUMENTOS Y QUÉ HACER A CONTINUACIÓN** (para una sentencia de divorcio o separación legal por común acuerdo, para un matrimonio no pactado)

#### **REQUISITOS**

- ✓ **DOCUMENTOS y FIRMAS:** Ambos cónyuges deben firmar la “**Homologación del acuerdo**” ante la Secretaría del Tribunal o un notario público para demostrar que ambos cónyuges leyeron, aprobaron y estuvieron de acuerdo con los puntos de la Sentencia. Si cualquiera de las partes está representada por un abogado, será necesario que el abogado o los abogados firmen la “Sentencia”. Ambos cónyuges y sus abogados, si los tienen, **también tienen que firmar** la última página del “**Anexo A**” adjunto a la sentencia para indicar por separado su acuerdo con los términos de la división de los bienes y la deuda según el contenido de ese documento. También será necesario que presente todos los demás documentos requeridos.
- ✓ **PROGRAMA DE INFORMACIÓN PARA LOS PADRES:** Si usted ha presentado documentos para un divorcio o separación legal con hijos menores, ambos cónyuges deberán asistir al Programa de información para los padres y presentar un “**Certificado de finalización**” ante la Secretaría del Tribunal.
- ✓ **CUOTAS:** Ambas partes deberán pagar los gastos legales. Actualmente eso incluye la cuota procesal que el Peticionante pagó al inicio del caso, y la cuota de "respuesta" o "contestación" del/de la Demandado(a) para que se acepte la homologación del acuerdo. Ambas partes deben adjuntar un recibo para demostrar el pago o adjuntar una copia de la orden de **prórroga** inicial de las cuotas.

Hay una lista de cuotas en vigencia disponible del Centro de Autoservicio o en el sitio web de la Secretaría del Tribunal en:

<http://clerkofcourt.maricopa.gov/fees.asp>

Si no cuenta con los recursos para pagar las cuotas procesales, podrá solicitar una prórroga de las cuotas (plan de pago) para las cuotas procesales cuando presente sus documentos ante la Secretaría del Tribunal. El Centro de autoservicio y el mostrador de presentación de documentos de la Secretaría tienen los formularios para la prórroga.

- ✓ **PLAZO:** Si ha presentado documentos para un divorcio o separación legal, las partes deberán esperar por lo menos **60 días** después de la fecha en que se entregaron los documentos al demandado en persona antes de que las partes puedan presentar la homologación del acuerdo.

**PROCEDIMIENTOS: LEA Y COMPLETE TODOS LOS DOCUMENTOS.** Entregue los documentos originales y/o el número de copias que se indican a continuación:

- El original y dos copias de la “**Homologación del acuerdo**”.
- Una copia de cada recibo por el pago de las cuotas procesales por tanto el Peticionante como el Demandado, **O** una copia de la “**Orden para la prórroga de las cuotas y gastos**” inicial en el caso de un Peticionante o Demandado que no ha pagado la cuota procesal.
- Dos sobres de 9” x 12” con el nombre, domicilio y sellos postales. Dirija un sobre al/a la Peticionante o a su abogado. Dirija el otro sobre al/a la Demandado(a) o a su abogado. Anote los domicilios actuales en ambos sobres, inclusive el código postal. **Cerciórese de poner suficiente franqueo en los sobres.**
- Se requerirán documentos adicionales que se incluyen en esta serie de documentos si:
  - ◆ El divorcio o separación involucra a hijos menores.

- ♦ Una de las partes está pagando manutención del cónyuge (**alimentos para el cónyuge**) o pensión alimenticia de menores;

**Si el divorcio o separación involucra a hijos menores, también incluya:**

- El original y 2 copias del “**Plan general de familia**” llenado y firmado por ambas partes. **Si** las partes también están solicitando la toma conjunta de decisiones legales (custodia compartida), llene la sección 4 del Plan general de familia titulada “**Acuerdo de toma conjunta de decisiones legales** (custodia compartida), y ambas partes también deberán firmarla, Y
- El original y 2 copias de la “**hoja de cálculo de pensión alimenticia**”,

**Si el acuerdo completo sobre la división de los bienes y las deudas no se encuentra en la Homologación del acuerdo, también incluya el original y 2 copias de un “Acuerdo de reparto de los bienes” firmado.**

**NOTA: Si la sentencia tiene que considerar la división de fondos de jubilación, pensiones o anualidades, etc., también podrá necesitar un documento complejo conocido como una “QDRO”, la que requerirá los servicios de un profesional legal especializado. El Centro de autoservicio no tiene un "Acuerdo de reparto de los bienes" o una “QDRO”. Consulte con un abogado si necesita estos documentos.**

**Entregue sus documentos en persona o envíelos por correo tal como se indica a continuación. El horario de atención del tribunal es de lunes a viernes, de las 8:00 a.m. a las 5:00 p.m.**

**Central Court Building**  
201 West Jefferson, 3er piso  
Phoenix, Arizona 85003  
(Entregarlos a la Administración del Tribunal de Familiar)

**Southeast Court Complex**  
222 East Javelina Avenue, 1er piso  
Mesa, Arizona 85210  
(Entregarlos a la Administración del Tribunal de Familiar)

**Northwest Court Complex**  
14264 West Tierra Buena Lane  
Surprise, Arizona 85374  
(Llevarlos al buzón de recepción del Juez)

**Northeast Court Complex**  
18380 North 40<sup>th</sup> Street  
Phoenix, Arizona 85032  
(Llevarlos al buzón de recepción del Juez)

**¿QUÉ SUCEDERÁ A CONTINUACIÓN?** El juez / comisionado decidirá, según su propio criterio, aceptar o rechazar la sentencia, o programar una audiencia.

**SI SE ACEPTA SU HOMOLOGACIÓN DEL ACUERDO:** El juez / comisionado firmará la sentencia original y la presentará ante la Secretaría del Tribunal. El tribunal enviará una copia de la sentencia firmada a cada una de las partes en los sobres suministrados. Ésta será su notificación de que su divorcio es ahora definitivo. Usted no estará divorciado hasta que el juez / comisionado haya firmado la sentencia.

**SI SE RECHAZA SU HOMOLOGACIÓN DEL ACUERDO:** El tribunal le enviará una “Notificación de corrección” informándole acerca de los errores en los documentos. Siga las instrucciones en la “Notificación de corrección”. Si no es posible corregir los errores, consulte con un abogado para obtener ayuda.

**SI EL JUEZ / COMISIONADO PROGRAMA UNA AUDIENCIA:** El tribunal le enviará una notificación de la fecha, hora y lugar programados para la audiencia, a la que ambas partes deberán acudir para contestar las preguntas que el juez / comisionado pueda tener.

**\* Todos los formularios a los que se hace referencia en estas instrucciones pueden comprarse en el Centro de autoservicio u obtenerse gratis a través del Internet en:**

<http://www.superiorcourt.maricopa.gov/ssc>

## CENTRO DE AUTOSERVICIO

### INFORMACIÓN ACERCA DEL PLAN GENERAL DE FAMILIA

**A.R.S. § 25-401 define la toma de decisiones legales y el régimen de visitas como se indica a continuación:**

1. **“Toma de decisiones legales”** significa el derecho legal y la responsabilidad de tomar todas las decisiones legales no de emergencia para un menor, inclusive aquellas decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y decisiones de cuidado personal.
2. **“Toma conjunta de decisiones legales”** significa que ambos padres comparten la toma de decisiones y los derechos o responsabilidades de ninguno de los padres es superior, excepto con respecto a decisiones específicas según lo establecido por el tribunal o por los padres en el fallo u orden final.

**PADRES, SÍRVANSE TOMAR NOTA:** De conformidad con **A.R.S § 25-403.09**, el que se confiera la toma conjunta de decisiones o un plan régimen de visitas sustancialmente equivalente no disminuye la responsabilidad individual de cada uno de los padres de mantener al menor. Asimismo, cabe notar que la toma conjunta de decisiones no necesariamente significa un régimen de visitas igual. A.R.S. § 25-403.02(E)

3. **“Toma exclusiva de decisiones legales”** significa que uno de los padres tiene el derecho legal y la responsabilidad de tomar decisiones importantes para un menor.
4. **“Régimen de visitas”** significa el tiempo programado durante el cual cada uno de los padres tiene acceso a un menor en oportunidades especificadas. Cada uno de los padres, durante el régimen de visitas programado, es responsable de suministrar al menor comida, ropa y vivienda y de tomar decisiones de rutina con respecto al cuidado del menor.

Puede ver las “Directrices para el régimen de visitas” en línea en el sitio web del Tribunal Supremo de Arizona:

(Inglés) <http://www.azcourts.gov/Portals/31/ParentingTime/PPWguidelines.pdf>  
(Español) <http://www.azcourts.gov/Portals/31/ParentingTime/PPWguidelines.pdf>

#### **Redacción de un plan general de familia:**

El plan general de familia escrito presta atención a cómo los padres tomarán decisiones pertinentes a la educación, cuidado de la salud, educación religiosa y cuidado personal del menor o los menores; es una mezcla de información específica con planes de acción generalizados. Deberá reflejar lo que los padres están haciendo en la actualidad o lo que realmente tienen planificado hacer. Deberá reflejar un compromiso para con el menor o los menores como elemento predominante.

Si los padres no pueden llegar a un acuerdo en lo que se refiere a la toma de decisiones legales o el régimen de visitas, cada uno de los padres tendrá que presentar una propuesta de plan general de familia. A.R.S. § 25-403.02(A)

**Para que el tribunal apruebe un plan general de familia, A.R.S. § 25-403.02 requiere que el tribunal haga las determinaciones que se indican a continuación:**

- a. Se está atendiendo lo que más conviene al menor o los menores;
- b. El plan designa la toma de decisiones legales como conjunta o exclusiva;
- c. El plan establece los derechos y responsabilidades de cada uno de los padres para el cuidado personal del menor o los menores y para decisiones en áreas tales como la educación, cuidado de la salud y educación religiosa;
- d. El plan suministra un programa práctico de régimen de visitas para el menor, el que incluye días de fiesta y vacaciones escolares;

- e. *El plan incluye un procedimiento para el intercambio del menor, el que incluye el lugar y la responsabilidad del transporte;*
- f. *El plan incluye un procedimiento por el cual los cambios propuestos, disputas y supuestos incumplimientos pueden mediar o resolverse, lo que puede incluir el uso de sala de conciliación o terapia privada;*
- g. *El plan incluye un procedimiento para el examen periódico (por ejemplo, los padres convienen en examinar los términos del acuerdo cada 12 meses.);*
- h. *El plan incluye un procedimiento para la comunicación entre los padres con respecto al menor, lo que incluye métodos y frecuencia;*
- i. *El plan incluye una declaración de que cada una de las partes ha leído, comprende y respetará los requisitos de notificación de A.R.S. § 25-403.05 (B). (Cada uno de los padres deberá notificar al otro padre si sabe que un autor de un delito sexual declarado culpable/registrado o una persona que haya cometido un delito peligroso contra menores puede tener acceso al menor. La notificación deberá hacerse (i) por correo de primer clase, con comprobante de entrega, (ii) por medios electrónicos dirigiéndola a una dirección de correo electrónico que el destinatario haya suministrado al padre o la madre para fines de notificación, o (iii) por otro medio de comunicación aceptado por el tribunal.)*

*Pueden utilizarse las preguntas que se incluyen a continuación como base para la redacción de un plan general de familia:*

1. ***La ubicación geográfica de los padres:*** *¿Dónde viven los padres en relación el uno con el otro? ¿Cuáles son sus domicilios? ¿Son éstos permanentes o provisionales?*
2. ***Arreglos con respecto a los requerimientos residenciales del menor o los menores:*** *¿Cuánto tiempo pasará el menor o los menores con cada uno de los padres? Sea lo más específico posible e incluya días y horas.*
3. ***Arreglos para los días de fiesta y vacaciones:*** *¿Cuáles son sus planes para las vacaciones de verano y vacaciones escolares? Indique detalles específicos, inclusive fechas y horas.*
4. ***Arreglos para la educación:*** *¿Cómo se tomarán las decisiones para asuntos relativos a la educación? Por ejemplo, para menores en edad preescolar, ¿a qué escuela asistirá el menor o los menores? Si se trata de una escuela privada, ¿quién pagará qué?*
5. ***Arreglos adicionales para el transporte:*** *¿Se necesitarán arreglos adicionales para el transporte? De ser así, ¿cuáles serán las responsabilidades de cada uno de los padres?*
6. ***Determinaciones con respecto al cuidado de la salud del menor o los menores:*** *Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones médicas? ¿Quién suministrará la cobertura de seguro? ¿Cómo se pagarán los gastos no cubiertos por el seguro? ¿Quién tomará la decisión para obtener tratamiento que no sea de emergencia? ¿Hay un plan dental? De no haberlo, ¿quién pagará por esto?*
7. ***Arreglos pertinentes a gastos extraordinarios:*** *Por ejemplo, ¿qué arreglos financieros se harán para el menor o los menores (como por ejemplo los padres compartirán los gastos extraordinarios y el padre con el que el menor o los menores residen será responsable de los gastos ordinarios durante la residencia del menor o los menores)? ¿Un monto mensual fijo?*
8. ***Arreglos para la educación religiosa del menor, de haberlos:*** *Por ejemplo, ¿cómo se tomarán las decisiones para la educación religiosa? ¿Cuáles son los planes para la educación religiosa, de haberlos?*
9. ***Cualquier otro factor:*** *¿Cuáles otros arreglos son necesarios (como por ejemplo lecciones de música, honorarios o cuotas de actividades / deportes, campamentos o Niños Exploradores)?*

***OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.***

For Clerk's Use Only

**Name of Person Filing Document:** \_\_\_\_\_

*(Nombre de la persona que presenta el documento)*

**Your Address:** \_\_\_\_\_

*(Su domicilio)*

**Your City, State, and Zip Code:** \_\_\_\_\_

*(Su ciudad, estado, código postal)*

**Your Telephone Number:** \_\_\_\_\_

*(Su número de teléfono)*

**Atlas Number (if applicable):** \_\_\_\_\_

*(Número ATLAS (si corresponde))*

**Attorney Bar Number (if applicable):** \_\_\_\_\_

*(Número de inscripción del Colegio de Abogados (si corresponde))*

**Representing:**  **Self (Without Attorney)** OR  **Attorney for**  **Petitioner**  **Respondent**

*(En representación de: sí mismo/a (sin abogado) O abogado del/de la peticionante O del/de la demandado(a))*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA  
IN MARICOPA COUNTY**  
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA  
CONDADO DE MARICOPA)*

\_\_\_\_\_  
**Name of Petitioner**

*(Nombre del peticionante)*

\_\_\_\_\_  
**Case Number**

*(Número de caso)*

and/(y)

\_\_\_\_\_  
**Name of Respondent**

*(Nombre del/ de la demandado/a)*

**PARENTING PLAN**

*(PLAN PARA CRIANZA DE LOS HIJOS)*

**JOINT LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY) WITH JOINT LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY) AGREEMENT / (TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) CON ACUERDO DE TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES)**

**SOLE LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) / (AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA):)**

**Mother / (Madre)**

**Father / (Padre)**

**INSTRUCTIONS/INSTRUCCIONES**

**This document has 4 parts: PART 1) General Information; PART 2) Legal Decision Making (Custody) and Parenting Time; PART 3) Danger to Children Notification Statement; and PART 4) Joint Legal Decision Making (Custody) Agreement. Where this form refers to “children” it refers to any and all minor children common to the parties whether one or more. / (Este documento tiene 4 partes: PARTE 1) Información general; PARTE 2) Toma de decisiones legales (custodia) y Régimen de visitas; PARTE 3) Declaración de notificación de peligro para menores; y PARTE 4) Acuerdo de toma conjunta (compartida) de decisiones legales (custodia). Cuando este formulario se refiere a los “menores”, esta referencia atañe a todos los menores que las partes tienen en común, ya sea un menor o más.)**

**One or both parents must complete and sign the Plan as follows:**

*(Uno o ambos padres tienen que llenar y firmar el Plan, según se indica a continuación:)*

- a. If only one parent is submitting the Plan: that parent must sign at the end of PART 2 and 3.**  
*(Si sólo uno de los padres está presentando el Plan: ese padre tiene que firmar al final de la PARTE 2 y la PARTE 3.)*
- b. If both parents agree to legal decision making (custody) and parenting time arrangements but not to joint legal decision making (custody): Both parents must sign the Plan at the end of PART 2 and 3.** *(Si ambos padres están de acuerdo con la toma de decisiones legales (custodia) y con los arreglos del régimen de visitas pero no están de acuerdo con la toma conjunta de decisiones legales (custodia): Ambos padres tienen que firmar el Plan al final de la PARTE 2 y la PARTE 3.)*
- c. If both parents agree to joint legal decision making (custody) and parenting time arrangements as presented in the Plan: Both parents must sign the Plan at the end of PART 2, 3, and 4.** *(Si ambas partes están de acuerdo con los arreglos de toma conjunta (compartida) de decisiones (custodia) y con el régimen de visitas según se presentaron en el Plan: Ambos padres tienen que firmar el Plan al final de las PARTES 2, 3 y 4.)*

**PART 1: GENERAL INFORMATION / (PARTE 1 INFORMACIÓN GENERAL:)**  
*(PARTE 1:)*

**A. MINOR CHILDREN. This Plan concerns the following minor children: (Use additional paper if necessary) / (NIÑOS MENORES. Este Plan concierne a los niños menores de edad que se indican a continuación:)**


**B. THE FOLLOWING LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) ARRANGEMENT IS REQUESTED: / (SE SOLICITA EL ARREGLO PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) QUE SE INDICA A CONTINUACIÓN:)**

**(Choose ONE of 1,2,3,4.) (If you chose “sole legal decision-making authority” [1 or 2], you have the option of also requesting restrictions on the parenting time of the other party. / ((Elija UNO de entre 1, 2, 3, 4.) (Si elige “autoridad exclusiva para la toma de decisiones legales” [1 ó 2], usted tiene la opción de también solicitar restricciones pertinentes al régimen de visitas de la otra parte.)**

**1. SOLE LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) BY AGREEMENT.** The parents agree that sole legal decision-making authority (custody) and primary physical custody should be granted to the  Mother  Father. / (AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA LA TOMA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) POR ACUERDO. Los padres están de acuerdo en que la autoridad exclusiva para la toma de decisiones legales (custodia) y la custodia física principal se otorga a la madre al padre.)

The parents agree that since each has a unique contribution to offer to the growth and development of their minor children, each of them will continue to have a full and active role in providing a sound moral, social, economic, and educational environment for the benefit of the minor children, as described in the following pages, **OR**

/ (Los padres están de acuerdo en que, ya que ambos padres tiene una contribución singular que ofrecer para el crecimiento y desarrollo de sus hijos menores, cada uno de ellos continuará desempeñando un papel pleno y activo entorno de calidad moral, social, económica y educacional para el beneficio de los hijos menores, según se describe en las páginas que siguen, O)

**2. SOLE LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision making (custody) and parenting time. The parent submitting this Plan asks the court to order sole legal decision-making authority and parenting time according to this Plan, / (AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA LA TOMA DE DECISIONES (CUSTODIA) SOLICITADA POR EL PADRE QUE ESTÁ PRESENTANDO ESTE PLAN. Los padres no pueden llegar a un acuerdo en cuanto a los términos de la toma de decisiones legales (custodia) y el régimen de visitas. El padre que está presentando este Plan le pide al tribunal que ordene la autoridad exclusiva para la toma de decisiones legales y el régimen de visitas de conformidad con este Plan,)

**(Optional, if you marked 1 or 2 above) / (Opcional, si colocó una marca en 1 ó 2 más arriba)**

**RESTRICTED, SUPERVISED, OR NO PARENTING TIME. / (RÉGIMEN DE VISITAS RESTRINGIDO, SUPERVISADO O NINGUNA VISITA.)**

The parent submitting this Plan asks the court for an order restricting parenting time. The facts and information related to this request are described in the Petition. / (El padre que presenta este Plan le solicita al tribunal una orden que restrinja el régimen de visitas. Los hechos e la información relacionada con esta solicitud se describen en la petición.)

**OR/O**

- 3. JOINT LEGAL DECISION-MAKING (CUSTODY) BY AGREEMENT.** The parents agree to joint legal decision-making (custody) and request the court to approve the joint legal decision-making (custody) arrangement as described in this Plan. Primary physical custody will be with the  Mother  Father, OR

*I (AUTORIDAD PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) POR ACUERDO. Los padres están de acuerdo con la toma conjunta de decisiones legales (custodia) y solicitan al tribunal que apruebe el acuerdo de toma conjunta de decisiones legales (custodia) según se describe en este Plan. La custodia física principal serán con la madre el padre, O)*

- 4. JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY (CUSTODY) REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision making and parenting time or are unable to submit this plan together at this time. My request for joint legal decision-making authority is deferred for the court's determination. *I (AUTORIDAD PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES (CUSTODIA) SOLICITADA POR EL PADRE QUE ESTÁ PRESENTANDO ESTE PLAN. Los padres no pueden llegar a un acuerdo en cuanto a los términos de toma de decisiones legales y el régimen de visitas o no pueden presentar este plan junto en esta oportunidad. Mi solicitud de autoridad para la toma conjunta de decisiones legales se defiere a la determinación por parte del tribunal.)*

**PART 2: PHYSICAL CUSTODY AND PARENTING TIME.** Complete each section below. Be specific about what you want the judge to approve in the court order. *(PARTE 2:) (CUSTODIA FÍSICA Y RÉGIMEN DE VISITAS. Llene cada una de las secciones a continuación. Sea específico con lo que quiere que el juez apruebe en la orden judicial.)*

- A. (SCHOOL YEAR) WEEKDAY AND WEEKEND time-sharing schedule will be as follows:** *(Año escolar) (PROGRAMA PARA DÍAS LABORALES Y DE FIN DE SEMANA: El tiempo se dividirá como sigue):*

- The child(ren) will be in the care of father as follows: (Explain in English)**  
*(Los hijos estarán al cuidado del padre de la siguiente manera – (explique en inglés))*

- 
- The minor children will be in the care of mother as follows: (Explain in English)**  
*(Los hijos menores estarán al cuidado de la madre de la siguiente manera- (explique en inglés))*

- 
- Other physical custody arrangements are as follows: (Explain in English).** *I (Hay otros arreglos para la custodia física de los siguiente manera: (Explique en inglés.))*

- 
- Transportation will be provided as follows: (Explain in English)**  
*(Transporte se proporcionara como de la siguiente manera - (explique en inglés))*

---

**Mother or**  **Father will pick the children up at \_\_\_\_\_ o'clock**  
*(La madre o el padre recogerá a los hijos a las \_\_ A.M./P.M.)*

**Mother or**  **Father will drop the children off at \_\_\_\_\_ o'clock.**  
*(La madre o el padre dejara a los hijos a las \_\_ A.M. /P.M.)*

Parents may change their time-share arrangements by mutual agreement with at least \_\_\_\_\_ days notice in advance to the other parent.

(Los padres pueden modificar su distribución del transporte de mutuo acuerdo con \_\_ días, por lo menos, de previo aviso a la otra parte.)

B. SUMMER MONTHS OR SCHOOL BREAK LONGER THAN 4 DAYS: The weekday and weekend schedule described above will apply for all 12 calendar months EXCEPT: (MESES DE VERANO O RECESO ESCOLAR DE MÁS DE 4 DÍAS CORRIDOS: Se utilizará el calendario para días laborales y de fin de semana dado arriba durante los 12 meses EXCEPTO)

[ ] During summer months or school breaks that last longer than 4 days, no changes shall be made. OR,

(No se hará ningún cambio en los meses de verano ni durante receso escolar de más de 4 días corridos, O BIEN)

[ ] During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor child(ren) will be in the care of Father: (Explain in English)

(Durante los meses de verano y durante todo el receso escolar de más de 4 días corridos, los hijos menores estarán al cuidado del padre. (Explique en inglés))

[ ] During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor child(ren) will be in the care of Mother: (Explain in English.)

(Durante los meses de verano y todo el receso escolar que dure más 4 días los hijos menores estarán al cuidado de la madre. (Explique en inglés))

[ ] Each parent is entitled to a \_\_\_\_\_ week period of vacation time with the minor child(ren). The parents will work out the details of the vacation at least \_\_\_\_\_ days in advance.

(Cada uno de los padres tendrá derecho a \_\_semanas de vacaciones con los hijos menores. Los padres acordarán los detalles de las vacaciones con \_\_días, por lo menos, de anticipación.)

C. TRAVEL / VIAJE

[ ] Should either parent travel out of the area with the minor child(ren), each parent will keep the other parent informed of travel plans, address(es), and telephone number(s) at which that parent and the minor child(ren) can be reached.

(En caso de ausentarse de la región uno de los padres con los hijos menores, cada parte mantendrá informada a la otra sobre planes de viaje, direcciones y números de teléfono que les permitan ponerse en contacto)

[ ] Neither parent shall travel with the minor child(ren) outside Arizona for longer than \_\_\_\_\_ days without the prior written consent of the other parent or order of the court.

(Ninguno de los padres se ausentará de Arizona con los hijos menores por más de \_\_ días sin permiso previo por escrito de la otra parte, o orden del juez)

D. HOLIDAYS I(Días Feriado)

Even Years(Años pares)

Odd Years(Años impares)

[ ] New Year's Eve (Víspera de Año Nuevo) [ ]Mother (Madre) [ ]Father (Padre) [ ]Mother (Madre) [ ]Father (Padre)

[ ] New Year's Day (Día de Año Nuevo) [ ]Mother (Madre) [ ]Father (Padre) [ ]Mother (Madre) [ ]Father (Padre)

Case No. \_\_\_\_\_

(Número de caso)

- |                          |  |   |   |   |   |
|--------------------------|--|---|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> | <b>Spring Vacation</b><br>(Vacaciones de primavera)  | <input type="checkbox"/> <b>Mother</b><br>(Madre) | <input type="checkbox"/> <b>Father</b><br>(Padre) | <input type="checkbox"/> <b>Mother</b><br>(Madre) | <input type="checkbox"/> <b>Father</b><br>(Padre) |
| <input type="checkbox"/> | <b>Easter</b><br>(Pascua de Resurrección)  | <input type="checkbox"/> <b>Mother</b><br>(Madre) | <input type="checkbox"/> <b>Father</b><br>(Padre) | <input type="checkbox"/> <b>Mother</b><br>(Madre) | <input type="checkbox"/> <b>Father</b><br>(Padre) |
| <input type="checkbox"/> | <b>4th of July</b><br>(4 de julio)   | <input type="checkbox"/> <b>Mother</b><br>(Madre) | <input type="checkbox"/> <b>Father</b><br>(Padre) | <input type="checkbox"/> <b>Mother</b><br>(Madre) | <input type="checkbox"/> <b>Father</b><br>(Padre) |
| <input type="checkbox"/> | <b>Halloween</b>   | <input type="checkbox"/> <b>Mother</b><br>(Madre) | <input type="checkbox"/> <b>Father</b><br>(Padre) | <input type="checkbox"/> <b>Mother</b><br>(Madre) | <input type="checkbox"/> <b>Father</b><br>(Padre) |
| <input type="checkbox"/> | <b>Veteran's Day</b><br>(Día del veterano)   | <input type="checkbox"/> <b>Mother</b><br>(Madre) | <input type="checkbox"/> <b>Father</b><br>(Padre) | <input type="checkbox"/> <b>Mother</b><br>(Madre) | <input type="checkbox"/> <b>Father</b><br>(Padre) |
| <input type="checkbox"/> | <b>Thanksgiving</b><br>(Día de Acción de Gracias)  | <input type="checkbox"/> <b>Mother</b><br>(Madre) | <input type="checkbox"/> <b>Father</b><br>(Padre) | <input type="checkbox"/> <b>Mother</b><br>(Madre) | <input type="checkbox"/> <b>Father</b><br>(Padre) |
| <input type="checkbox"/> | <b>Hanukkah</b>  | <input type="checkbox"/> <b>Mother</b><br>(Madre) | <input type="checkbox"/> <b>Father</b><br>(Padre) | <input type="checkbox"/> <b>Mother</b><br>(Madre) | <input type="checkbox"/> <b>Father</b><br>(Padre) |
| <input type="checkbox"/> | <b>Christmas Eve</b><br>(Nochebuena)   | <input type="checkbox"/> <b>Mother</b><br>(Madre) | <input type="checkbox"/> <b>Father</b><br>(Padre) | <input type="checkbox"/> <b>Mother</b><br>(Madre) | <input type="checkbox"/> <b>Father</b><br>(Padre) |
| <input type="checkbox"/> | <b>Christmas Day</b><br>(Día de Navidad)   | <input type="checkbox"/> <b>Mother</b><br>(Madre) | <input type="checkbox"/> <b>Father</b><br>(Padre) | <input type="checkbox"/> <b>Mother</b><br>(Madre) | <input type="checkbox"/> <b>Father</b><br>(Padre) |
| <input type="checkbox"/> | <b>Winter Break</b><br>(Vacaciones de invierno)  | <input type="checkbox"/> <b>Mother</b><br>(Madre) | <input type="checkbox"/> <b>Father</b><br>(Padre) | <input type="checkbox"/> <b>Mother</b><br>(Madre) | <input type="checkbox"/> <b>Father</b><br>(Padre) |
| <input type="checkbox"/> | <b>Child(ren)'s Birthday</b><br>(Cumpleaños del niño)  | <input type="checkbox"/> <b>Mother</b><br>(Madre) | <input type="checkbox"/> <b>Father</b><br>(Padre) | <input type="checkbox"/> <b>Mother</b><br>(Madre) | <input type="checkbox"/> <b>Father</b><br>(Padre) |
| <input type="checkbox"/> | <b>Mother's Day will be celebrated with the Mother every year</b><br>(Se celebrará el día de la Madre con la madre todos los años)   |   |   |   |   |
| <input type="checkbox"/> | <b>Father's Day will be celebrated with the Father every year</b><br>(Se celebrará el día del Padre con el padre todos los años)   |   |   |   |   |
| <input type="checkbox"/> | <b>Each parent may have the minor child(ren) on his or her birthday</b><br>(En el día de su cumpleaños, cada uno de los padres podrá tener a los hijos menores).   |   |   |   |   |
| <input type="checkbox"/> | <b>Three-day weekends which include Martin Luther King Day, Presidents' Day, Memorial Day, Labor Day, Columbus Day, the minor children will remain in the care of the parent who has the minor child(ren) for the weekend</b><br>(Durante los fines de semana de tres días, que incluye el aniversario de Martin Luther King, el día del Presidente, el día de los Caídos, el día del Trabajo, y el día de Columbus, los hijos menor de edad permanecerán en el cuidado del padre que tiene los niños para ese fin de semana.) |   |   |   |   |
| <input type="checkbox"/> | <b>Other Holidays (Describe the other holidays and the arrangement)</b><br>(Otros días feriados: (describa en inglés el día feriado y el acuerdo))   |   |   |   |   |
| <input type="checkbox"/> | <b>Each parent may have telephone contact with the minor child(ren) during the minor child(ren)'s normal waking hours</b><br>(Cada uno de los padres podrá tener contacto telefónico con los hijos menores durante las horas normales de vigilia de éstos)   |   |   |   |   |

Other (Explain in English) (Cualquier otro solicitud (explique en inglés))

**E. PARENTAL ACCESS TO RECORDS AND INFORMATION: Under Arizona law (A.R.S. §25-403), unless otherwise provided by court order or law, on reasonable request, both parents are entitled to have equal access to documents and other information concerning the minor child(ren)'s education and physical, mental, moral and emotional health including medical, school, police, court and other records. A person who does not comply with a reasonable request for these records shall reimburse the requesting parent for court costs and attorney fees incurred by that parent to make the other parent obey this request. A parent who attempts to restrict the release of documents or information by the custodian of the records without a prior court order is subject to legal sanctions.**

*(ACCESO DE LOS PADRES A DATOS E INFORMACIÓN: La ley ARS §25-403 de Arizona establece que ambos padres tienen igual derecho de acceder documentos y otro información relativa a la educación y salud física, mental, moral, y emocional de sus hijos menores, incluso registros médicos, escolares, policiales, judiciales y otros, salvo ley o orden judicial contraria, mediante simple pedido razonable. Toda persona que no cumpla un pedido razonable de tales datos deberá reembolsar las costas y honorarios de abogado incurridas por el padre o madre demandante para obtener de la otra parte los documentos pedidos. Un padre o madre que intente restringir la entrega al otro de dichos documentos por su custodia, sin mediar orden judicial previa en tal sentido, estará sujeto a sanciones legales.)*

**F. EDUCATIONAL ARRANGEMENTS(ACUERDOS RELATIVOS A LA EDUCACIÓN):**

Both parents have the right to participate in school conferences, events and activities, and right to consult with teachers and other school personnel.

*(Ambos padres gozan del derecho de participar en conferencias, eventos y actividades escolares, y también de asesorarse con maestros y demás personal de la escuela.)*

Both parents will make major educational decisions together.

**(optional)**  If the parents do not reach an agreement, then:  
*(Ambos padres tomarán juntos las decisiones educacionales importantes.)*

*(opcional) (Si los padres no llegan a un acuerdo, entonces:)*

OR / (O)

Major educational decisions will be made by  Mother  Father after consulting other parent.

*(Las decisiones educacionales importantes las tomará la madre el padre después de consultar al otro padre.)*

**G. MEDICAL AND DENTAL ARRANGEMENTS:**

*(ACUERDOS SOBRE LA ATENCIÓN MÉDICA Y DENTAL)*

Both parents have the right to authorize emergency medical treatment, if needed, and the right to consult with physicians and other medical practitioners. Both parents agree to advise the other parent immediately of any emergency medical/dental care sought for the minor child(ren), to cooperate on health matters concerning the minor child(ren) and to keep one another reasonably informed. Both parents agree to keep each other informed as to names, addresses and telephone numbers of all medical/dental care providers.

*(Ambos padres tienen el derecho de autorizar tratamiento de emergencia, si es necesario, y el de consultar a médicos y demás profesionales de la salud. Ambos padres están de acuerdo*

*en notificar de inmediato al otro en caso de necesitarse cualquier atención médica o dental de emergencia para sus hijos menores, en cooperar en todo lo relacionado a la salud de los hijos menores y en mantenerse mutuamente informados, incluso de los nombres, de las direcciones y de los números de teléfonos de los proveedores de cuidado médico y dental.)*

- Both parents will make major medical decisions together, except for emergency situations as noted above. (optional) If the parents do not agree, then:**

*(Ambos padres tomarán juntos las decisiones médicas importantes, excepto en situaciones de emergencia, según lo antes indicado. (opcional) Si los padres no llegan a un acuerdo, entonces:)*

OR/ (O)

- Major medical/dental decisions will be made by Mother OR  Father after consulting with the other parent.**

*(Las decisiones médicas/dentales principales las tomará la madre o el padre después de consultar con el otro padre.)*

**H. RELIGIOUS EDUCATION ARRANGEMENTS:**

*(ACUERDOS SOBRE INSTRUCCIÓN RELIGIOSA)*

- Each parent may take the minor child(ren) to a church or place of worship of his or her choice during the time that the minor child(ren) is/are in his or her care.**

*(Tanto el padre como la madre pueden llevar a los hijos menores a una iglesia o lugar de culto de su preferencia mientras tenga a los hijos menores a su cargo.)*

- Both parents agree that the minor children may be instructed in the \_\_\_\_\_ faith.**

*(Los padres están de acuerdo en que los hijos menores sean educados en la fe \_\_\_\_\_.)*

- Both parents agree that religious arrangements are not applicable to this plan.**

*(Los padres están de acuerdo en que la instrucción religiosa no sea regida por este plan.)*

**I. ADDITIONAL ARRANGEMENTS AND COMMENTS:**

*(ACUERDOS ADICIONALES Y OBSERVACIONES)*

- NOTIFY OTHER PARENT OF ADDRESS CHANGE. Each parent will inform the other parent of any change of address and/or phone number in advance OR within \_\_\_\_ days of the change.**

*(NOTIFICACIÓN DE CAMBIO DE DOMICILIO AL OTRO PADRE. Cada uno de los padres informará al otro en caso de cualquier cambio de domicilio y/o número de teléfono, por adelantado o dentro de los \_\_\_\_ días del cambio.)*

- NOTIFY OTHER PARENT OF EMERGENCY. Both parents agree that each parent will promptly inform the other parent of any emergency or other important event that involves the minor child(ren)**

*(NOTIFICACIÓN DE EMERGENCIA. Los padres están de acuerdo en informarse prontamente uno al otro cuando surja cualquier emergencia o acontecimiento de importancia que concierna a los hijos menores.)*

- TALK TO OTHER PARENT ABOUT EXTRA ACTIVITIES. Each parent will consult and agree with the other parent regarding any extra activity that affects the minor child(ren)'s access to the other parent.**

*(DISCUSIÓN DE ACTIVIDADES ESPECIALES. Cada uno de los padres consultará al otro y procurarán llegar a un acuerdo sobre actividades especiales que afecten la visita de los hijos menores a uno de sus padres.)*

- ASK OTHER PARENT IF HE/SHE WANTS TO TAKE CARE OF MINOR CHILD(REN).** Each parent agrees to consider the other parent as care-provider for the minor child(ren) before making other arrangements.  
*(SOLICITACIÓN DE SUPLENCIA ENTRE LOS PADRES. Los padres están de acuerdo en considerarse uno al otro el cuidado de los hijos menores con prioridad sobre cualquier otro arreglo).*
- OBTAIN WRITTEN CONSENT BEFORE MOVING.** Neither parent will move with the minor child(ren) out of the Phoenix metropolitan area without prior written consent of the other parent, or a court ordered Parenting Plan.  
*(AUTORIZACIÓN ESCRITA PARA MUDANZAS. Ninguno de los padres se mudará con los hijos fuera del área metropolitana de Phoenix sin consentimiento previo por escrito del otro, o plan para crianza de los hijos menores resuelto por el tribunal.)*
- COMMUNICATE.** Each parent agrees that all communications regarding the minor child(ren) will be between the parents and that they will not use the minor child(ren) to convey information or to set up parenting time changes.  
*(COMUNICACIONES. Los padres están de acuerdo en comunicarse directamente entre ellos acerca de lo que concierna a los hijos menores y en NO utilizar a éstos para llevar recados o modificar el plan de régimen de visitas.)*
- METHOD OF COMMUNICATION.** Each parent agrees to use the following means of communication: / *(MÉTODO DE COMUNICACIÓN. Cada uno de los padres se compromete a usar los medios de comunicación que se indican a continuación:)*  
\_\_\_\_\_.
- FREQUENCY OF COMMUNICATION.** Each parent agrees to communicate regarding the child(ren) on a regular basis. That communication schedule will be: / *(FRECUENCIA DE LA COMUNICACIÓN. Cada uno de los padres se compromete a la comunicación pertinente a los menores de manera regular. El plan de comunicación será:)* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ and will be by the following methods:  Phone  Email  Other / *(y será por los métodos que se indican a continuación: Teléfono Correo electrónico (e-mail) Otro)*
- PRAISE OTHER PARENT.** Each parent agrees to encourage love and respect between the minor child(ren) and the other parent, and neither parent shall do anything that may hurt the other parent's relationship with the minor child(ren).  
*(ENSALZARSE MUTUAMENTE LOS PADRES. Cada uno de los padres se empeñará en estimular el amor y respeto que por el otro manifiesten los hijos menores, y ninguno de los padres hará cosa alguna que pueda dañar la relación del otro con los hijos.)*
- COOPERATE AND WORK TOGETHER.** Both parents agree to exert their best efforts to work cooperatively in future plans consistent with the best interests of the child(ren) and to amicably resolve such disputes as may arise.  
*(COOPERACIÓN ENTRE LOS PADRES. Los padres se comprometen a esforzarse en actuar en cooperación en futuros planes para beneficio de los hijos y en resolver amigablemente todo desacuerdo que pudiera surgir.)*

- PARENTING PLAN.** Both parents agree that if either parent moves out of the area and returns later, they will use the most recent “Parenting Plan/Access Agreement” in place before the move.

*(PLAN PARA CRIANZA. Los padres están de acuerdo en que si uno de ellos se muda fuera de la región para regresar más adelante, regirá al regreso el “Plan para crianza/Acuerdo de visita” más reciente en uso antes de la mudanza.)*

- NOTIFY OTHER PARENT OF PROBLEMS WITH TIME-SHARING AHEAD OF TIME.** If either parent is unable to follow through with the time-sharing arrangements involving the minor child(ren), that parent will notify the other parent as soon as possible.

*(NOTIFICACIÓN POR ADELANTADO DE PROBLEMAS CON LA DIVISIÓN DEL TIEMPO. Si cualquiera de los padres se encuentra impedido de cumplir con el acuerdo existente de división del tiempo de visitas con los hijos menores, deberá notificar al otro lo más pronto posible.)*

- MEDIATION.** If the parents are unable to reach a mutual agreement regarding a legal change to their parenting orders, they may request mediation through the court or a private mediator of their choice.

*(MEDIACIÓN. Cuando los padres no consigan llegar a un acuerdo respecto de algún cambio en sus directivas de crianza, podrán solicitar la mediación del tribunal o recurrir a un mediador privado de su preferencia.)*

- DO NOT DEVIATE FROM PLAN UNTIL DISPUTE IS RESOLVED.** Both parents are advised that while a dispute is being resolved, neither parent shall deviate from this Parenting Plan, or Act in such a way that is inconsistent with the terms of this agreement.

*(NO DESVIARSE DEL PLAN HASTA RESOLUCIÓN DEL DESACUERDO. Padre y madre tendrán presente que mientras se persigue la solución de un desacuerdo, ninguno está autorizado a desviarse de este Plan para Crianza de los hijos, ni de actuar de modo incompatible con sus términos)*

**NOTICE TO PARENTS:** Once this Plan has been made an order of the court, if either parent disobeys the court order related to parenting time with the minor child(ren), the other parent may submit court papers to request enforcement. See the Self-Service Center materials for help.

*(AVISO A LOS PADRES: Una vez hecho este plan por una orden judicial, el incumplimiento por uno de los padres del régimen de visitas con los hijos menores relacionado con la orden judicial, el otro padre podrá presentar al tribunal documentos judiciales para solicitar el cumplimiento. Como ayuda, vea la documentación del Centro de autoservicio.)*

**J. PART 2: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARENTS –as instructed on page 2**  
**PARTE 2: (FIRMA DE UNO O AMBOS PADRES –como se indica en la página 2.)**

**Signature of Mother:** \_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de la madre:)* *(Fecha:)*

**Signature of Father:** \_\_\_\_\_ **Date:** \_\_\_\_\_  
*(Firma del padre:)* *(Fecha:)*

**PART 3: STATEMENT REGARDING CONTACT WITH SEX OFFENDERS AND PERSONS CONVICTED OF DANGEROUS CRIMES AGAINST CHILDREN. / PARTE 3: DECLARACIÓN SOBRE EL CONTACTO CON DELINCUENTES SEXUALES Y PERSONAS DECLARADAS CULPABLES DE CRÍMENES PELIGROSOS CONTRA MENORES.**

According to A.R.S. §25-403.05, a child's parent or custodian must immediately notify the other parent or custodian if the person knows that a convicted or registered sex offender or someone who has been convicted of a dangerous crime against children may have access to the child. / De conformidad con la sección 25.403.05 del Código Estatal Revisado, el padre, la madre o el custodio de un menor tiene que notificar al otro padre o al custodio si la persona sabe que un delincuente sexual registrado o declarado culpable o una persona a la que se le ha encontrado culpable de un crimen peligroso contra menores puede haber tenido acceso al menor.

According to A.R.S. § 13-705 (P) (1), "Dangerous crime against children" means any of the following that is committed against a minor who is under fifteen years of age: / De conformidad con la Sección 13-705 (P) (1) del Código Estatal Revisado, el término "Crimen peligroso contra menores" significa cualquiera de los siguientes cuando se comete contra un menor de menos de quince años de edad:

- (a) **Second degree murder.** / (a) Homicidio doloso, pero sin premeditación ni alevosía.
- (b) **Aggravated assault resulting in serious physical injury or involving the discharge, use or threatening exhibition of a deadly weapon or dangerous instrument.** / (b) Agresión personal agravada que resulte en una lesión física grave o que involucre el disparo, uso o exhibición amenazadora de un arma que pueda causar la muerte o de un instrumento peligroso.
- (c) **Sexual assault.** / (c) Agresión sexual.
- (d) **Molestation of a child.** / (d) Abuso deshonesto de un menor.
- (e) **Sexual conduct with a minor.** / (e) Conducta sexual con un menor.
- (f) **Commercial sexual exploitation of a minor.** / (f) Explotación sexual comercial de un menor.
- (g) **Sexual exploitation of a minor.** / (g) Explotación sexual de un menor.
- (h) **Child abuse as prescribed in section 13-3623, subsection A, paragraph 1.** / (h) Maltrato de menores, según lo prescrito en la Sección 13-3623, Subsección A, Párrafo 1.
- (i) **Kidnapping.** / (i) Secuestro.
- (j) **Sexual abuse.** / (j) Abuso sexual.
- (k) **Taking a child for the purpose of prostitution as prescribed in section 13-3206.** / (k) Llevarse a un niño para fines de prostitución, según lo prescrito en la Sección 13-3206.
- (l) **Child prostitution as prescribed in section 13-3212.** / (l) Prostitución de menores según lo prescrito en la Sección 13-3212.
- (m) **Involving or using minors in drug offenses.** / (m) Involucrar o usar a menores en delitos relacionados con drogas.
- (n) **Continuous sexual abuse of a child.** / (n) Abuso sexual continuo de un menor.
- (o) **Attempted first degree murder.** / (o) Intento de asesinato con premeditación o alevosía.
- (p) **Sex trafficking.** / (p) Tráfico sexual.
- (q) **Manufacturing methamphetamine under circumstances that cause physical injury to a minor.** / (q) Elaboración de metanfetamina en circunstancias que causen lesiones corporales a un menor.
- (r) **Bestiality as prescribed in section 13-1411, subsection A, paragraph 2.** / (r) Bestialismo, según lo prescrito en la Sección 13-1411, Subsección A, Párrafo 2.

Case No. \_\_\_\_\_

(Número de caso)

**(s) Luring a minor for sexual exploitation.** / *(s) Atraer a un menor para fines de explotación sexual.*

**(t) Aggravated luring a minor for sexual exploitation.** / *(t) Atracción agravada de un menor para fines de explotación sexual.*

**(u) Unlawful age misrepresentation.** / *(u) Declaración falsa ilegal de la edad.*

**The parent or custodian must provide notice by first class mail, return receipt requested, by electronic means to an electronic mail address that the recipient provided to the parent or custodian for notification purposes or by another form of communication accepted by the court.** / *Es necesario que el padre, la madre o el custodio notifique por correo de primera clase, con constancia de acuso de recibo, por un medio electrónico a una dirección de correo electrónico que el destinatario haya suministrado al padre, a la madre o al custodio para fines de notificación o por otra forma de comunicación aceptada por el tribunal.*

**PART 3 SIGNATURE OF BOTH PARENTS**

*PARTE 3 FIRMA DE UNO O AMBOS PADRES (según lo indicado en la página 2)*

**I/We have read, understand, and agree to abide by the requirements of A.R.S. § 25-403.05 concerning notification of other parent or custodian if someone convicted of dangerous crime against children may have access to the child.**

*Yo/nosotros hemos leído y comprendido la información y aceptamos cumplir con los requerimientos de la Sección 25-403.05 del Código Estatal Revisado pertinente a la notificación al otro padre o custodio si una persona declarada culpable de un crimen peligroso contra menores pueda haber tenido acceso al menor.*

**Signature of Mother:**  
*(Firma de la madre):* \_\_\_\_\_

**Date:**  
*(Fecha):* \_\_\_\_\_

**Signature of Father:**  
*(Firma del padre):* \_\_\_\_\_

**Date:**  
*(Fecha):* \_\_\_\_\_

**PART 4: JOINT LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY) AGREEMENT (IF APPLICABLE):** / (PARTE 4: ACUERDO PARA PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA) (SI CORRESPONDE):)

**A. DOMESTIC VIOLENCE:** Arizona Law (A.R.S. § 25-403.03) states that joint legal decision-making authority (custody) shall NOT be awarded if there has been “a history of significant domestic violence”. / (VIOLENCIA INTRAFAMILIAR: La Ley de Arizona (A.R.S. § 25-403.03) indica que la autoridad para la toma conjunta de decisiones legales (custodia) NO deberá ser otorgada si ha habido “antecedentes de violencia familiar importantes”.)

- Domestic Violence has not occurred between the parties, OR**  
(No ha habido ningún acto de violencia domestica por ninguna de las partes, O)
- Domestic Violence has occurred but it has not been “significant” or has been committed by both parties.**  
(Violencia domestica/intrafamiliar, ha ocurrido, pero ésta no ha sido “significativa” o ha sido cometido por ambas partes.)

**B DUI or DRUG CONVICTIONS:**  
(CONDENAS POR CONDUCCIÓN BAJO LOS EFECTOS DEL ALCOHOL o POR DROGAS)

- Neither party has been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months, OR**  
(Ninguna de las partes ha sido condenada por conducir bajo la influencia o por un delito relacionado con drogas en los últimos 12 meses, O)
- One of the parties HAS been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months but the parties feel Joint Legal Decision-Making (Custody) is in the best interest of the children.\*** / (Una de las partes HA sido condenada por conducir bajo la influencia o por un delito relacionado con drogas en los últimos 12 meses, pero las partes piensan que la toma conjunta de decisiones legales (custodia) es lo mejor para los hijos menores.\*)

**\* IF THERE HAS BEEN DOMESTIC VIOLENCE OR A DUI OR DRUG CONVICTION: Attach an extra page explaining why Joint Legal Decision-Making (Custody) is still in the best interest of the children.** / (SI HA HABIDO VIOLENCIA FAMILIAR O UNA CONDENADA POR CONDUCIR BAJO LOS EFECTOS DEL ALCOHOL O POR DROGAS: Adjunte una página adicional para explicar la razón por la que la toma conjunta de decisiones legales (custodia) continúa siendo lo mejor para los hijos menores.)

**C. JOINT LEGAL DECISION MAKING (CUSTODY) AGREEMENT:** If the parents have agreed to joint legal decision making (custody), the following will apply, subject to approval by the Judge: / (ACUERDO PARA LA TOMA CONJUNTA DE DECISIONES LEGALES (CUSTODIA): Si los padres han acordado la toma conjunta de decisiones legales (custodia), lo siguiente será aplicable, estando esto sujeto a la aprobación del Juez:)

1. **REVIEW PARENTING PLAN.** The parents agree to review the terms of the joint custody agreement and make any necessary or desired changes every \_\_\_\_\_ months from the date of this document.

*(EXAMEN DEL PLAN PARA CRIANZA. Los padres están de acuerdo en examinar los términos del Acuerdo de Custodia conjunta e introducir los cambios necesarios o deseados, cada 12 meses intervalos de \_\_\_meses a partir de la fecha de este documento)*

2. **CRITERIA.** Our joint legal decision making (custody) agreement meets the criteria required by Arizona law A.R.S. § 25-403.02, as listed below: / *(CRITERIOS. Nuestro acuerdo de toma conjunta de decisiones legales (custodia) cumple con los criterios requeridos por la ley de Arizona, A.R.S. § 25-403.02, según se indica a continuación.)*

- a. **The best interests of the minor child(ren) are served;**  
*(Se persigue lo que más convenga a los hijos menores.)*
- b. **Each parent's rights and responsibilities for personal care of the minor child(ren) and for decisions in education, health care and religious training are designated in this Plan;***(Se anuncia en el plan los derechos y deberes de padre y madre respecto del cuidado de los hijos menores y en las decisiones sobre educación, cuidado de la salud e instrucción religiosa.)*
- c. **A practical schedule of the parenting time for the minor children, including holidays and school vacations is included in the Plan;** / *(Un horario práctico para el régimen de visitas para los hijos menores que incluye días feriados y vacaciones escolares se incluye en el Plan;)*
- d. **A procedure for the exchange(s) of the child(ren) including location and responsibility for transportation.** / *(Un procedimiento para el intercambio o los intercambios de los menores, el que incluye el lugar y la responsabilidad del transporte.)*
- e. **The Plan includes a procedure for periodic review;**  
*(El plan incluye un procedimiento para su revisión periódica.)*
- f. **The Plan includes a procedure by which proposed changes, disputes and alleged breaches may be mediated or resolved;**  
*(El plan incluye un mecanismo para resolver, acaso por mediación, los cambios propuestos, los desacuerdos y las violaciones.)*
- g. **A procedure for communicating with each other about the child, including methods and frequency.** / *(Un procedimiento para la comunicación entre los padres con respecto al menor, lo que incluye métodos y frecuencia.)*

**D. PART 4. SIGNATURE OF BOTH PARENTS REQUESTING JOINT CUSTODY**  
*(PARTE 4 FIRMA DE MADRE Y PADRE SOLICITANTES DE CUSTODIA CONJUNTA)*

**Signature of Mother:** \_\_\_\_\_  
*(Firma de la madre)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha)*

**Signature of Father:** \_\_\_\_\_  
*(Firma del padre)*

**Date:** \_\_\_\_\_  
*(Fecha)*

PLAN DE OBLIGACIONES BÁSICAS DE MANUTENCIÓN DE MENORES

Este Plan es solamente una parte del las pautas generales y debe usarse con la información que lo acompaña

<u>INGRESO BRUTO COMB AJUSTADO</u>	<u>UN HIJO</u>	<u>DOS HIJOS</u>	<u>TRES HIJOS</u>	<u>CUATRO HIJOS</u>	<u>CINCO HIJOS</u>	<u>SEIS HIJOS</u>
750	184	269	320	357	393	427
800	194	284	337	377	414	450
850	203	297	353	394	433	471
900	212	310	368	411	452	492
950	221	323	383	428	471	512
1000	230	336	399	445	490	532
1050	240	350	415	464	510	555
1100	250	365	432	483	531	577
1150	260	379	449	502	552	600
1200	270	393	466	520	573	622
1250	279	406	481	538	591	643
1300	289	421	498	556	612	665
1350	299	435	515	575	632	687
1400	308	449	531	593	653	710
1450	318	463	548	612	673	732
1500	327	476	563	629	692	752
1550	336	489	579	646	711	773
1600	346	503	594	664	730	794
1650	355	516	610	681	749	814
1700	364	529	625	698	768	835
1750	373	542	641	716	787	856
1800	382	555	656	733	806	876
1850	391	568	672	750	825	897
1900	400	582	687	767	844	918
1950	409	595	702	784	863	938
2000	418	607	717	801	881	958
2050	427	620	732	818	899	978
2100	436	633	747	834	918	997
2150	445	646	762	851	936	1017
2200	454	658	777	867	954	1037
2250	463	671	791	884	972	1057
2300	471	684	806	901	991	1077
2350	480	697	821	917	1009	1097
2400	489	709	836	934	1027	1117
2450	498	722	851	950	1045	1136
2500	507	735	866	967	1064	1156
2550	516	747	881	984	1082	1176
2600	525	760	895	1000	1100	1196
2650	534	773	910	1017	1119	1216
2700	542	786	925	1033	1137	1236
2750	551	798	940	1050	1155	1256
2800	560	811	955	1067	1173	1275
2850	569	824	970	1083	1192	1295
2900	578	837	985	1101	1211	1316

**PLAN DE OBLIGACIONES BÁSICAS DE MANUTENCIÓN DE MENORES**

Este Plan es solamente una parte del las pautas generales y debe usarse con la información que lo acompaña

<u>INGRESO BRUTO COMB AJUSTADO</u>	<u>UN HIJO</u>	<u>DOS HIJOS</u>	<u>TRES HIJOS</u>	<u>CUATRO HIJOS</u>	<u>CINCO HIJOS</u>	<u>SEIS HIJOS</u>
2950	587	850	1001	1118	1230	1337
3000	596	863	1016	1135	1249	1357
3050	605	876	1032	1153	1268	1378
3100	614	889	1047	1170	1287	1399
3150	623	902	1063	1187	1306	1420
3200	632	916	1078	1205	1325	1440
3250	641	929	1094	1222	1344	1461
3300	650	942	1109	1239	1363	1482
3350	659	955	1125	1257	1382	1503
3400	668	968	1141	1274	1401	1523
3450	676	980	1154	1289	1418	1542
3500	684	991	1167	1304	1434	1559
3550	692	1002	1180	1318	1450	1576
3600	699	1013	1193	1333	1466	1594
3650	707	1024	1206	1348	1482	1611
3700	714	1035	1219	1362	1498	1629
3750	722	1046	1232	1377	1514	1646
3800	730	1057	1246	1391	1530	1664
3850	737	1068	1259	1406	1546	1681
3900	743	1075	1267	1416	1557	1693
3950	748	1083	1275	1425	1567	1703
4000	753	1090	1283	1434	1577	1714
4050	758	1097	1292	1443	1587	1725
4100	763	1104	1300	1452	1597	1736
4150	768	1111	1308	1461	1607	1747
4200	773	1118	1316	1470	1617	1757
4250	778	1125	1324	1479	1627	1768
4300	783	1132	1332	1488	1637	1779
4350	789	1140	1340	1497	1647	1790
4400	794	1147	1348	1506	1656	1801
4450	799	1154	1356	1515	1666	1811
4500	804	1161	1364	1524	1676	1822
4550	809	1168	1372	1533	1686	1833
4600	814	1175	1381	1542	1696	1844
4650	819	1182	1389	1551	1706	1855
4700	824	1190	1397	1560	1716	1865
4750	829	1197	1405	1569	1726	1876
4800	835	1204	1413	1578	1736	1887
4850	840	1211	1421	1587	1746	1898
4900	845	1218	1429	1596	1756	1909
4950	850	1225	1437	1605	1766	1919
5000	854	1231	1444	1613	1774	1928
5050	858	1236	1450	1619	1781	1936

**PLAN DE OBLIGACIONES BÁSICAS DE MANUTENCIÓN DE MENORES**

Este Plan es solamente una parte del las pautas generales y debe usarse con la información que lo acompaña

<u>INGRESO BRUTO COMB AJUSTADO</u>	<u>UN HIJO</u>	<u>DOS HIJOS</u>	<u>TRES HIJOS</u>	<u>CUATRO HIJOS</u>	<u>CINCO HIJOS</u>	<u>SEIS HIJOS</u>
5100	861	1241	1456	1626	1789	1944
5150	865	1247	1462	1633	1796	1952
5200	869	1252	1468	1640	1804	1961
5250	872	1257	1474	1646	1811	1969
5300	876	1262	1480	1653	1819	1977
5350	880	1268	1486	1660	1826	1985
5400	884	1273	1492	1667	1833	1993
5450	887	1278	1498	1673	1841	2001
5500	891	1283	1504	1680	1848	2009
5550	895	1289	1510	1687	1856	2017
5600	898	1294	1516	1694	1863	2025
5650	902	1299	1522	1701	1871	2033
5700	906	1304	1528	1707	1878	2041
5750	909	1310	1534	1714	1885	2049
5800	913	1315	1541	1721	1893	2058
5850	917	1320	1547	1728	1900	2066
5900	921	1325	1553	1734	1908	2074
5950	924	1330	1559	1741	1915	2082
6000	928	1336	1565	1748	1923	2090
6050	932	1341	1571	1755	1930	2098
6100	935	1345	1576	1760	1936	2104
6150	938	1349	1580	1765	1941	2110
6200	941	1353	1584	1769	1946	2115
6250	943	1357	1588	1774	1951	2121
6300	946	1361	1592	1778	1956	2126
6350	949	1364	1596	1783	1961	2132
6400	952	1368	1600	1787	1966	2137
6450	955	1372	1604	1792	1971	2142
6500	958	1376	1608	1796	1976	2148
6550	961	1380	1612	1801	1981	2153
6600	964	1383	1616	1805	1986	2159
6650	966	1387	1620	1810	1991	2164
6700	969	1391	1624	1814	1996	2169
6750	972	1395	1628	1819	2001	2175
6800	975	1399	1632	1823	2006	2180
6850	978	1402	1637	1828	2011	2186
6900	981	1406	1641	1833	2016	2191
6950	984	1410	1645	1837	2021	2197
7000	987	1414	1649	1842	2026	2202
7050	990	1418	1653	1846	2031	2207
7100	992	1422	1657	1851	2036	2213
7150	995	1425	1661	1855	2041	2218
7200	997	1428	1664	1859	2044	2222

**PLAN DE OBLIGACIONES BÁSICAS DE MANUTENCIÓN DE MENORES**

Este Plan es solamente una parte del las pautas generales y debe usarse con la información que lo acompaña

<u>INGRESO BRUTO COMB AJUSTADO</u>	<u>UN HIJO</u>	<u>DOS HIJOS</u>	<u>TRES HIJOS</u>	<u>CUATRO HIJOS</u>	<u>CINCO HIJOS</u>	<u>SEIS HIJOS</u>
7250	999	1430	1666	1861	2047	2225
7300	1000	1432	1667	1863	2049	2227
7350	1002	1433	1669	1864	2051	2229
7400	1003	1435	1671	1866	2053	2232
7450	1004	1437	1673	1868	2055	2234
7500	1006	1439	1674	1870	2057	2236
7550	1007	1440	1676	1872	2059	2239
7600	1009	1442	1678	1874	2062	2241
7650	1010	1444	1680	1876	2064	2243
7700	1011	1446	1681	1878	2066	2246
7750	1013	1447	1683	1880	2068	2248
7800	1014	1449	1685	1882	2070	2250
7850	1016	1451	1687	1884	2072	2253
7900	1017	1453	1688	1886	2074	2255
7950	1018	1454	1690	1888	2077	2257
8000	1020	1456	1692	1890	2079	2260
8050	1021	1458	1694	1892	2081	2262
8100	1023	1460	1695	1894	2083	2264
8150	1024	1461	1697	1896	2085	2267
8200	1025	1463	1699	1898	2087	2269
8250	1027	1465	1701	1900	2089	2271
8300	1028	1467	1702	1901	2092	2274
8350	1030	1469	1705	1905	2095	2277
8400	1035	1476	1713	1914	2105	2288
8450	1041	1484	1722	1923	2116	2300
8500	1046	1491	1730	1933	2126	2311
8550	1051	1498	1739	1942	2136	2322
8600	1056	1506	1747	1952	2147	2333
8650	1061	1513	1756	1961	2157	2345
8700	1067	1520	1764	1970	2167	2356
8750	1072	1528	1772	1980	2178	2367
8800	1077	1535	1781	1989	2188	2379
8850	1082	1542	1789	1999	2198	2390
8900	1087	1550	1798	2008	2209	2401
8950	1093	1557	1806	2017	2219	2412
9000	1098	1564	1815	2027	2230	2424
9050	1103	1572	1823	2036	2240	2435
9100	1106	1577	1829	2043	2247	2442
9150	1110	1581	1834	2049	2254	2450
9200	1113	1586	1840	2055	2260	2457
9250	1116	1591	1845	2061	2267	2464
9300	1120	1596	1851	2067	2274	2472
9350	1123	1600	1856	2073	2281	2479

PLAN DE OBLIGACIONES BÁSICAS DE MANUTENCIÓN DE MENORES

Este Plan es solamente una parte del las pautas generales y debe usarse con la información que lo acompaña

<u>INGRESO BRUTO COMB AJUSTADO</u>	<u>UN HIJO</u>	<u>DOS HIJOS</u>	<u>TRES HIJOS</u>	<u>CUATRO HIJOS</u>	<u>CINCO HIJOS</u>	<u>SEIS HIJOS</u>
9400	1126	1605	1862	2080	2287	2486
9450	1130	1610	1867	2086	2294	2494
9500	1133	1614	1873	2092	2301	2501
9550	1136	1619	1878	2098	2308	2509
9600	1140	1624	1884	2104	2315	2516
9650	1143	1629	1889	2110	2321	2523
9700	1146	1633	1895	2116	2328	2531
9750	1150	1638	1900	2123	2335	2538
9800	1153	1643	1906	2129	2342	2545
9850	1156	1648	1911	2135	2348	2553
9900	1160	1652	1917	2141	2355	2560
9950	1163	1657	1922	2147	2362	2567
10000	1166	1662	1928	2153	2369	2575
10050	1170	1667	1933	2160	2376	2582
10100	1173	1671	1939	2166	2382	2590
10150	1176	1675	1943	2171	2388	2595
10200	1178	1679	1947	2175	2393	2601
10250	1181	1682	1951	2180	2397	2606
10300	1183	1686	1955	2184	2402	2611
10350	1186	1689	1959	2188	2407	2617
10400	1188	1693	1963	2193	2412	2622
10450	1191	1696	1967	2197	2417	2627
10500	1193	1700	1971	2202	2422	2633
10550	1196	1703	1975	2206	2427	2638
10600	1199	1707	1979	2211	2432	2643
10650	1201	1710	1983	2215	2436	2648
10700	1204	1714	1987	2219	2441	2654
10750	1206	1717	1991	2224	2446	2659
10800	1209	1721	1995	2228	2451	2664
10850	1211	1725	1999	2233	2456	2670
10900	1214	1728	2003	2237	2461	2675
10950	1216	1732	2007	2242	2466	2680
11000	1219	1735	2011	2246	2471	2686
11050	1222	1739	2015	2250	2475	2691
11100	1224	1742	2019	2255	2480	2696
11150	1227	1746	2023	2259	2485	2701
11200	1229	1749	2027	2264	2490	2707
11250	1232	1753	2031	2268	2495	2712
11300	1234	1756	2035	2273	2500	2717
11350	1237	1760	2039	2277	2505	2723
11400	1239	1763	2042	2281	2510	2728
11450	1242	1767	2046	2286	2514	2733
11500	1245	1770	2050	2290	2519	2739

PLAN DE OBLIGACIONES BÁSICAS DE MANUTENCIÓN DE MENORES

Este Plan es solamente una parte del las pautas generales y debe usarse con la información que lo acompaña

<u>INGRESO BRUTO COMB AJUSTADO</u>	<u>UN HIJO</u>	<u>DOS HIJOS</u>	<u>TRES HIJOS</u>	<u>CUATRO HIJOS</u>	<u>CINCO HIJOS</u>	<u>SEIS HIJOS</u>
11550	1247	1774	2055	2295	2525	2744
11600	1250	1778	2059	2300	2530	2751
11650	1253	1782	2064	2306	2536	2757
11700	1256	1786	2069	2311	2542	2763
11750	1259	1790	2074	2316	2548	2769
11800	1262	1795	2078	2321	2554	2776
11850	1264	1799	2083	2327	2559	2782
11900	1267	1803	2088	2332	2565	2788
11950	1270	1807	2092	2337	2571	2795
12000	1273	1811	2097	2342	2577	2801
12050	1276	1815	2102	2348	2583	2807
12100	1279	1819	2107	2353	2588	2814
12150	1282	1823	2111	2358	2594	2820
12200	1285	1827	2116	2364	2600	2826
12250	1287	1831	2121	2369	2606	2832
12300	1290	1835	2125	2374	2612	2839
12350	1293	1839	2130	2379	2617	2845
12400	1296	1843	2135	2385	2623	2851
12450	1299	1848	2140	2390	2629	2858
12500	1302	1852	2144	2395	2635	2864
12550	1305	1856	2149	2400	2640	2870
12600	1307	1860	2154	2406	2646	2877
12650	1310	1864	2158	2411	2652	2883
12700	1313	1868	2163	2416	2658	2889
12750	1316	1872	2168	2422	2664	2895
12800	1319	1876	2173	2427	2669	2902
12850	1322	1880	2177	2432	2675	2908
12900	1325	1884	2182	2437	2681	2914
12950	1327	1888	2187	2443	2687	2921
13000	1330	1892	2191	2448	2693	2927
13050	1333	1896	2196	2453	2698	2933
13100	1336	1901	2201	2458	2704	2940
13150	1339	1905	2206	2464	2710	2946
13200	1342	1909	2210	2469	2716	2952
13250	1345	1913	2215	2474	2722	2958
13300	1348	1917	2220	2479	2727	2965
13350	1350	1921	2224	2485	2733	2971
13400	1353	1925	2229	2490	2739	2977
13450	1356	1929	2234	2495	2745	2984
13500	1359	1933	2239	2501	2751	2990
13550	1362	1937	2243	2506	2756	2996
13600	1365	1941	2248	2511	2762	3002
13650	1368	1945	2253	2516	2768	3009

**PLAN DE OBLIGACIONES BÁSICAS DE MANUTENCIÓN DE MENORES**

Este Plan es solamente una parte del las pautas generales y debe  
usarse con la información que lo acompaña

<u>INGRESO BRUTO COMB AJUSTADO</u>	<u>UN HIJO</u>	<u>DOS HIJOS</u>	<u>TRES HIJOS</u>	<u>CUATRO HIJOS</u>	<u>CINCO HIJOS</u>	<u>SEIS HIJOS</u>
13700	1370	1950	2257	2522	2774	3015
13750	1373	1954	2262	2527	2780	3021
13800	1376	1958	2267	2532	2785	3028
13850	1379	1962	2272	2537	2791	3034
13900	1382	1966	2276	2543	2797	3040
13950	1385	1970	2281	2548	2803	3047
14000	1388	1974	2286	2553	2809	3053
14050	1391	1978	2290	2558	2814	3059
14100	1393	1982	2295	2564	2820	3065
14150	1396	1986	2300	2569	2826	3072
14200	1399	1990	2305	2574	2832	3078
14250	1402	1994	2309	2580	2838	3084
14300	1405	1998	2314	2585	2843	3091
14350	1408	2003	2319	2590	2849	3097
14400	1411	2006	2323	2595	2854	3103
14450	1413	2010	2327	2600	2860	3108
14500	1416	2014	2331	2604	2864	3114
14550	1418	2017	2335	2608	2869	3119
14600	1421	2021	2339	2612	2874	3124
14650	1424	2024	2343	2617	2878	3129
14750	1429	2031	2350	2625	2888	3139
14800	1431	2034	2354	2630	2892	3144
14850	1434	2038	2358	2634	2897	3149
14900	1436	2041	2362	2638	2902	3154
14950	1439	2045	2366	2642	2907	3159
15000	1441	2048	2369	2647	2911	3165
15050	1444	2051	2373	2651	2916	3170
15100	1446	2055	2377	2655	2921	3175
15150	1449	2058	2381	2659	2925	3180
15200	1452	2062	2385	2664	2930	3185
15250	1454	2065	2388	2668	2935	3190
15300	1457	2069	2392	2672	2939	3195
15350	1459	2072	2396	2676	2944	3200
15400	1462	2076	2400	2681	2949	3205
15450	1464	2079	2404	2685	2953	3210
15500	1467	2082	2408	2689	2958	3216
15550	1469	2086	2411	2693	2963	3221
15600	1472	2089	2415	2698	2968	3226
15650	1474	2093	2419	2702	2972	3231
15700	1477	2096	2423	2706	2977	3236
15750	1480	2100	2427	2711	2982	3241
15800	1482	2103	2430	2715	2986	3246
15850	1485	2107	2434	2719	2991	3251

PLAN DE OBLIGACIONES BÁSICAS DE MANUTENCIÓN DE MENORES

Este Plan es solamente una parte del las pautas generales y debe usarse con la información que lo acompaña

<u>INGRESO BRUTO COMB AJUSTADO</u>	<u>UN HIJO</u>	<u>DOS HIJOS</u>	<u>TRES HIJOS</u>	<u>CUATRO HIJOS</u>	<u>CINCO HIJOS</u>	<u>SEIS HIJOS</u>
15900	1487	2110	2438	2723	2996	3256
15950	1490	2113	2442	2728	3000	3261
16000	1492	2117	2446	2732	3005	3266
16050	1495	2120	2450	2736	3010	3272
16100	1497	2124	2453	2740	3014	3277
16150	1500	2127	2457	2745	3019	3282
16200	1502	2131	2461	2749	3024	3287
16250	1505	2134	2465	2753	3029	3292
16300	1508	2137	2469	2757	3033	3297
16350	1510	2141	2473	2763	3039	3303
16400	1513	2145	2478	2768	3045	3309
16450	1516	2149	2483	2773	3050	3316
16500	1519	2154	2487	2778	3056	3322
16550	1522	2158	2492	2783	3062	3328
16600	1524	2162	2496	2788	3067	3334
16650	1527	2166	2501	2794	3073	3340
16750	1533	2174	2510	2804	3084	3353
16800	1536	2178	2515	2809	3090	3359
16850	1539	2182	2520	2814	3096	3365
16900	1541	2186	2524	2819	3101	3371
16950	1544	2190	2529	2825	3107	3377
17000	1547	2194	2533	2830	3113	3384
17050	1550	2198	2538	2835	3118	3390
17100	1553	2202	2543	2840	3124	3396
17150	1555	2206	2547	2845	3130	3402
17200	1558	2210	2552	2850	3136	3408
17250	1561	2214	2557	2856	3141	3415
17300	1564	2218	2561	2861	3147	3421
17350	1567	2222	2566	2866	3153	3427
17400	1569	2226	2570	2871	3158	3433
17450	1572	2230	2575	2876	3164	3439
17500	1575	2234	2580	2882	3170	3445
17550	1578	2238	2584	2887	3175	3452
17600	1581	2242	2589	2892	3181	3458
17650	1584	2246	2594	2897	3187	3464
17700	1586	2250	2598	2902	3192	3470
17750	1589	2254	2603	2907	3198	3476
17800	1592	2258	2607	2913	3204	3482
17850	1595	2262	2612	2918	3209	3489
17900	1598	2266	2617	2923	3215	3495
17950	1600	2270	2621	2928	3221	3501
18000	1603	2274	2626	2933	3227	3507
18050	1606	2278	2631	2938	3232	3513

PLAN DE OBLIGACIONES BÁSICAS DE MANUTENCIÓN DE MENORES

Este Plan es solamente una parte del las pautas generales y debe usarse con la información que lo acompaña

<u>INGRESO BRUTO COMB AJUSTADO</u>	<u>UN HIJO</u>	<u>DOS HIJOS</u>	<u>TRES HIJOS</u>	<u>CUATRO HIJOS</u>	<u>CINCO HIJOS</u>	<u>SEIS HIJOS</u>
18100	1609	2282	2635	2944	3238	3520
18150	1612	2286	2640	2949	3244	3526
18200	1614	2290	2644	2954	3249	3532
18250	1617	2294	2649	2959	3255	3538
18300	1620	2298	2654	2964	3261	3544
18350	1623	2302	2658	2969	3266	3550
18400	1626	2306	2663	2975	3272	3557
18450	1629	2310	2668	2980	3278	3563
18500	1631	2314	2672	2985	3283	3569
18550	1634	2318	2677	2990	3289	3575
18600	1637	2322	2681	2995	3295	3581
18650	1640	2326	2686	3000	3300	3588
18700	1643	2330	2691	3006	3306	3594
18750	1645	2334	2695	3011	3312	3600
18800	1648	2338	2700	3016	3317	3606
18850	1651	2342	2705	3021	3323	3612
18900	1654	2346	2709	3026	3329	3618
18950	1657	2350	2714	3031	3335	3625
19000	1660	2354	2718	3037	3340	3631
19050	1662	2358	2723	3042	3346	3637
19100	1665	2362	2728	3047	3352	3643
19150	1668	2366	2732	3052	3357	3649
19200	1671	2370	2737	3057	3363	3656
19250	1674	2374	2742	3062	3369	3662
19300	1676	2378	2746	3068	3374	3668
19350	1679	2382	2751	3073	3380	3674
19400	1682	2386	2756	3078	3386	3680
19450	1684	2389	2759	3082	3390	3685
19500	1686	2392	2762	3086	3394	3690
19550	1689	2395	2766	3089	3398	3694
19600	1691	2398	2769	3093	3402	3698
19650	1693	2401	2772	3097	3406	3703
19700	1695	2403	2776	3100	3410	3707
19750	1697	2406	2779	3104	3414	3711
19800	1699	2409	2782	3108	3418	3716
19850	1701	2412	2785	3111	3422	3720
19900	1703	2415	2789	3115	3426	3724
19950	1705	2418	2792	3119	3430	3729
20000	1708	2421	2795	3122	3434	3733

## **INSTRUCCIONES: CÓMO COMPLETAR LA HOJA DE CÁLCULO DE PENSIÓN ALIMENTICIA**

Use la calculadora de pensión alimenticia en línea **GRATIS** en: [superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms](http://superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms) para producir la **Hoja de cálculo de pensión alimenticia** que es **NECESARIO** presentar junto con su documentos.

El uso de la calculadora en línea es GRATIS (se requiere acceso al Internet y a una impresora).

Si no tiene acceso al Internet y/o a una impresora, puede usar las computadoras que se encuentran en todas las sedes del Centro de Autoservicio del Tribunal Superior sin costo alguno y también imprimir la Hoja de cálculo de pensión alimenticia producida por la calculadora en línea. Hay un pequeño cargo de impresión por página.

- Vaya a: [superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms](http://superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms) \*
- Haga clic en "Child Support Calculator" en el lado derecha de la página web.
- Llene la información solicitada e imprima la Hoja de cálculo.

\* **Nota:** Actualmente, esta página web y las preguntas que se hacen en la calculadora en línea están sólo en inglés.

### **Ventajas de usar la calculadora de pensión alimenticia en línea**

- La calculadora en línea es gratis.
- La calculadora en línea realiza las operaciones matemáticas por usted.
- La calculadora en línea produce una Hoja de cálculo más ordenada y fácil de leer.
- La calculadora en línea produce un cálculo más exacto de la pensión alimenticia. Y
- No es necesario que lea 37 páginas de Pautas e instrucciones.

Si quiere realizar los cálculos usted mismo, tendrá 39 páginas adicionales de pautas, instrucciones y la Hoja de cálculo de pensión alimenticia. Estos documentos están disponibles para la venta por separado en el Centro de Autoservicio como parte de la serie de documentos de "Como calcular pensión alimenticia", o podrá descargarlos gratis de:

<http://goo.gl/Jk2B0>

O

[http://www.superiorcourt.maricopa.gov/SuperiorCourt/Self-ServiceCenter/Forms/FamilyCourt/fc\\_drs1.asp](http://www.superiorcourt.maricopa.gov/SuperiorCourt/Self-ServiceCenter/Forms/FamilyCourt/fc_drs1.asp)

También podrá asistir al seminario gratis sobre "Cómo llenar documentos para modificar la pensión alimenticia" que se describe en la hoja que se encuentra al comienzo de esta serie de documentos.

**También puede llamar al 602-506-3762 para hacer una cita y recibir ayuda (en inglés o en español) en las direcciones del tribunal en Phoenix. Pregunte por el "Calculations Department" (Departamento de cálculos). Hay una CUOTA por este servicio!**

**CUANDO HAYA COMPLETADO TODOS LOS FORMULARIOS NECESARIOS, VAYA A LA PÁGINA DE "PROCEDIMIENTOS" Y SIGA LOS PASOS INDICADOS AHÍ.**

## **INSTRUCCIONES PARA LA HOJA DE CÁLCULO DE PENSIÓN ALIMENTICIA**

Esta hoja de datos financieros proporciona la información que necesita el tribunal para determinar los montos de la pensión alimenticia, de conformidad con los lineamientos para la pensión alimenticia de Arizona. Puede obtener un ejemplar de los Lineamientos en el centro de Autoservicio o en Internet en:

<http://goo.gl/DydgN> O

<http://www.superiorcourt.maricopa.gov/sscDocs/pdf/drs10hs.pdf>

### **LLENE ESTA HOJA FINANCIERA SI:**

- Usted es parte de una demanda judicial para establecer la obligación de pensión alimenticia o para modificar una orden existente de pensión alimenticia.

*¿Necesita ayuda con los cálculos? Use la calculadora de pensión alimenticia en línea GRATIS en: [superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms](http://superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms) para producir la Hoja de cálculo de pensión alimenticia en la que usted indica las cifras y la calculadora hace todas las operaciones. Si su computadora está conectada a una impresora, la calculadora en línea le proporciona una impresión, que usted puede usar en lugar de este formulario.*

*También puede llamar al 602-506-3762 para hacer una cita y recibir ayuda (en inglés o en español) en las direcciones del tribunal en Phoenix. Pregunte por el “Calculations Department” (Departamento de cálculos). Hay una cuota por este servicio!*

### **PARA LLENAR ESTA HOJA FINANCIERA, USTED NECESITA SABER:**

- El número de su caso
- Su ingreso bruto mensual y el del otro padre.
- El costo mensual de la a seguridad médica de los niños que son sujeto de esta acción.
- Los montos mensuales pagados a otros por guardería.
- El número de días que el menor pasará con el padre que no tiene la tutela
- Las obligaciones financieras mensuales de usted y del otro padre respecto de la pensión alimenticia o de manutención conyugal/pensión ordenada por el tribunal.

**SIGA ESTAS INSTRUCCIONES, CUYOS NÚMEROS CORRESPONDEN AL NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN ENTRE PARÉNTESIS DEL FORMULARIO. ESCRIBA A MÁQUINA O EN LETRA DE MOLDE CLARA Y CON TINTA NEGRA** El número entre corchetes después de las instrucciones indica dónde buscar ese elemento en los **Lineamientos**, por ejemplo, [Lineamientos 5].

## **INFORMACIÓN BÁSICA**

- (1) *En la esquina superior izquierda, escriba con letra de molde o a máquina la información solicitada sobre la persona que presenta este formulario. Marque la casilla correspondiente para indicar si en este caso usted es el peticionante o el demandado, y también si está representado por un abogado. (Los espacios señalados para el “Nombre del abogado”, “Número de cédula”, etcétera, se usan **sólo** si el abogado es quien elabora este formulario.*
- (2) *Escriba a máquina o en letra de molde el nombre del condado donde se presenta esta hoja financiera. (Esto quizá ya venga impreso en el formulario.)*
- (3) *Escriba a máquina o en letra de molde el nombre de las personas que aparecen como peticionante y demandado en la petición original para establecer manutención o en la orden que estableció la manutención.*
- (4) *Escriba a máquina o en letra de molde el número de su casa y el número ATLAS. Si no tiene el número de caso, deje en blanco este punto. Si no tiene el número de ATLAS, deje en blanco este punto.*
- (5) *Indique el número de niños de esta relación para quienes se busca manutención mediante esta demanda judicial.*
- (6) *Marque la casilla para indicar qué padre tiene la “tutela primaria”. Si no se indica directamente en una orden judicial, ¿con quién vive el menor (o menores) la mayor parte del tiempo?*
- (7) *Marque la casilla para indicar qué padre está presentando este formulario.*
- (8) *¿De dónde sacó las cifras que está indicando sobre la otra parte? Marque la casilla para indicar si esas cifras son reales, calculadas o atribuidas. [Vea Lineamiento 5.E.] Ejemplos de ingreso CALCULADO: Fue ascendido a supervisor y sé que en ese cargo se paga más; ella tiene el mismo trabajo que mi hermana, que trabaja en el mismo lugar y gana dicha cantidad. Ejemplo de ingreso ATRIBUIDO: Mi ex esposa era secretaria y ganaba \$1,500 mensuales. Ahora se ha vuelto a casar y se queda al cuidado de la casa.*

## **INGRESO BRUTO MENSUAL**

- 
- *Los términos como “ingreso bruto” e “ingreso bruto ajustado” como se usan aquí no tienen el mismo significado que cuando se usan para efectos fiscales.*
  - *“Ingreso bruto” no es el monto que usted recibe, sino una cantidad mayor, mostrada antes de las deducciones que se le hacen de su paga.*
  - *Si usted convierte la cifra de “ingreso bruto” semanal a “ingreso bruto mensual”, multiplique el monto semanal por 4.33 (52 semanas divididas entre 12 meses = 4.33 semanas en promedio en un mes).*
- 

- (9) *Escriba a máquina o en letra de molde el monto total de su ingreso bruto de cada mes. El ingreso bruto significa la cantidad antes de que se le resten impuestos y otras deducciones. En caso de ingreso por autoempleo, rentas, regalías, propiedad de un negocio, propiedad conjunta de una sociedad o de una corporación de pocos accionistas, el ingreso bruto significa las entradas brutas menos los gastos comunes y necesarios requeridos para producir el ingreso. Lo que usted incluya como “gastos comunes y necesarios”*

puede ser ajustado por el tribunal, si éste los considera inapropiados para determinar el ingreso bruto para la pensión alimenticia. Los gastos comunes y necesarios incluyen la mitad de los impuestos por autoempleo pagados realmente.

**El ingreso bruto incluye entradas por concepto de:**

- Salarios
- Bonos
- Beneficios de compensación de trabajadores
- Sueldos
- Dividendos
- A seguridad por incapacidad (incluyendo incapacidad del seguro social)
- Anualidades
- Regalías
- Comisiones
- Ganancias de capital
- Intereses
- Autoempleo
- Gastos de marcha
- Beneficios de a seguridad de desempleo
- Ingresos de un negocio
- Pensiones
- Ingreso por rentas
- Premios
- Beneficios del seguro social
- Ingresos de fideicomiso
- Regalos recurrentes
- Manutención conyugal (pensión) (Punto 11)

El ingreso bruto **no incluye** beneficios de programas de asistencia pública como la Ayuda Temporal para Familias Necesitadas (TANF), Ingreso Complementario del Seguro Social (SSI), cupones de alimentos y Asistencia General (GA), ni **tampoco incluye** los pagos recibidos de pensión alimenticia.

Escriba a máquina o con letra de molde también el total del ingreso bruto mensual del otro padre, a su mejor saber. Si un padre está desempleado o subempleado, puede pedirle al tribunal que le asigne un ingreso indicando la cantidad que usted crea que ganaría si trabajara a toda su capacidad de devengar un salario. El tribunal supondrá, a falta de testimonio en contrario, que el padre que no tiene la tutela es capaz de un empleo de tiempo completo de por lo menos el sueldo mínimo federal para un adulto. [Lineamiento 5.E.] Esta suposición **no se aplica** a los padres que no tienen la tutela menores de 18 años y que asisten a la preparatoria. Si se atribuye un ingreso bruto al padre que recibe la manutención, también podrán atribuirse los gastos apropiados de guardería en el punto 18.

Si usted está llenando esta hoja financiera de los padres como parte de una modificación y su ingreso es diferente a las decisiones más recientes del tribunal, debe adjuntar documentación para comprobar su ingreso actual. La documentación debe ser: su declaración de impuestos más reciente, los formularios W2 o 1099 y su comprobante de pago más reciente, que muestre la información de todo el año en curso. Si no dispone de éstos, suministre otra documentación, como una declaración de su patrono sobre sus ganancias del año en curso.

Si usted está llenando esta hoja de datos financieros de los padres como parte de un procedimiento de modificación, y el ingreso que indicó de la otra parte es diferente del señalado en las decisiones más recientes del tribunal respecto de los ingresos de ese padre, debe adjuntar documentación o marcar la casilla del punto 8, para indicar que el monto de los ingresos es calculado o atribuido y explicar las bases de la cantidad mostrada.

**AJUSTES DEL INGRESO BRUTO MENSUAL**

**(10-11)** Escriba a máquina o con letra de molde el monto total de la manutención conyugal / pensión ordenada por el tribunal que usted o la otra parte realmente **pagan a** un ex cónyuge o **reciben de** un ex cónyuge. Asimismo, la cantidad que se paga o se recibe, o que se pagará o recibirá, en esta caso judicial cada mes.

La manutención conyugal / pensión pagada es una deducción del ingreso bruto. La manutención conyugal / pensión es en adición al ingreso bruto. [Lineamientos 2.C. y 6.A.]

- (12) Escriba a máquina o en letra de molde la cantidad total de pensión alimenticia ordenada por el tribunal que usted o la otra parte paguen realmente [Lineamientos 6.B] cada mes por hijos de otras relaciones Y/O, si usted o el otro padre tienen la custodia de menores de otras relaciones, determine un ajuste basándose en la “aplicación simplificada de los lineamientos”, con base en la cantidad de pensión alimenticia ordenada por el tribunal que usted “aporte”. [Lineamientos 6.C.] Los pagos por atrasos ordenados por el tribunal no se incluyen en este caso.

**EJEMPLO:** Un padre/una madre que tiene un ingreso bruto mensual de \$2,000 mantiene a un/a hijo/a menor natural o adoptivo/a que no es el sujeto del caso de manutención ante el tribunal y para quien no existe una orden de manutención. Para usar la aplicación simplificada de las pautas, encuentre \$2,000 en la columna de Ingreso Bruto Combinado y Ajustado del Plan. Seleccione la cantidad en la columna para un/a niño/a, \$418. El ingreso del padre/la madre se puede reducir hasta \$418, dejando como resultado un Ingreso Bruto Ajustado de \$1,582.

- (13) Puede solicitar al tribunal que considere la obligación financiera que usted tenga de mantener a otros menores naturales o adoptados, para quienes no exista una orden que lo obligue a usted a pagar manutención. Si decide hacerlo así, el monto ajustado que usted pueda solicitar estará determinado por una “aplicación simplificada de los lineamientos”. En el Plan de obligaciones mínimas de pensión alimenticia, encuentre el monto que más se acerque al monto del ingreso bruto ajustado del padre que solicita el ajuste. Vaya a la columna que indique el número de menores en cuestión. Indique la cantidad mostrada en el punto 13. [Lineamientos 6.D.]
- (14) **Ingreso bruto ajustado.** Por cada padre, sume o reste las cifras de los puntos del 10 al 13, de la cifra indicada en el punto 9. Escriba los resultados de cada padre en la línea del punto 14. Éste es el ingreso bruto mensual ajustado de cada padre. [Lineamientos 7]

### **INGRESO BRUTO MENSUAL AJUSTADO Y COMBINADO**

- (15) Sume las dos cifras del punto 14 (la del padre y la de la madre). Este total es el ingreso bruto mensual ajustado y combinado.

### **PLAN DE OBLIGACIONES BÁSICAS DE MANUTENCIÓN DE MENORES**

Será NECESARIO que vea el “Plan de obligaciones básicas de pensión alimenticia” para contestar el punto (16).

Puede descargar el documento en su totalidad gratis de nuestro sitio de Internet: <http://goo.gl/DydgN>  
O puede usar la calculadora de pensión alimenticia para que se calcule el monto automáticamente - [superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms](http://superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms).

- (16) En el **Plan de obligaciones básicas de pensión alimenticia**, localice el monto que más se acerque al monto del ingreso bruto combinado ajustado indicado en el punto 15. Vaya a la columna correspondiente al número de menores indicado en el punto 5. Este monto es su obligación mínima de pensión alimenticia. Anote este monto para el punto 16. [Lineamientos 8]

## **MÁS COSTOS DE GASTOS NECESARIOS**

Colóquelos en la columna del padre que paga estos gastos.

- (17) *Escriba a máquina o en letra de molde el monto mensual en dólares de la porción de la prima de aseguranza que se paga o pagará por a seguranza médica, dental u óptica para los menores sujetos de esta orden. [Lineamiento 9.A.]*
- (18) *Si el padre que tiene la tutela básica está trabajando, o si usted le atribuyó un ingreso en el punto 9, escriba a máquina o en letra de molde el costo mensual que pague por guardería a causa de su trabajo. Si estos costos varían en el año, sume las cantidades de cada mes y divídalas por 12, para anualizar el costo. [Lineamiento 9.B.1.] (Vea las reglas y la tabla respecto de los ingresos en los Lineamientos.)*  
*Si el padre que no tiene la tutela paga la guardería a causa del trabajo durante los periodos de custodia física, aquí también debe incluirse el monto pagado por ese padre (la suma de los montos mensuales dividida entre 12 para anualizar el costo).*
- (19) *Escriba a máquina o en letra de molde los costos de los gastos razonables y necesarios por concepto de escuelas especiales o privadas, así como por actividades educativas especiales. Estos gastos deben ser decididos por ambos padres o estar ordenados por el tribunal. [Lineamiento 9.B.2.]*
- (20) *Si cualquiera de los menores para quien se está ordenando la manutención es dotado o incapacitado y tiene necesidades especiales que no se reconocen en otra parte, aquí debe indicarse el costo mensual adicional de satisfacer estas necesidades. [Lineamiento 9.B.3.]*
- (21) **MENORES DE 12 AÑOS Y MÁS.** *Si no hay menores de 12 o más años, escriba “0” o “N/A” y SÁLTESE al punto 22. Los gastos promedios para niños de 12 años o más son aproximadamente 10% mayores que para niños menores de esa edad, por lo que los lineamientos establecen un ajuste de hasta un máximo del 10% para cubrir los costos más altos. Si se está determinando la manutención de niños de 12 o más años, en el primer espacio escriba el número de niños de 12 o más años. En el siguiente espacio escriba el porcentaje (desde uno hasta un máximo de 10) en el que usted piense que deba ajustarse (incrementarse) el monto de la pensión alimenticia debido a que el niño o los niños tienen 12 o más años.*

### **Si todos los niños tienen 12 o más años:**

- *Multiplique la cantidad en dólares del punto 16, Obligación mínima de pensión alimenticia, por el porcentaje de incremento (hasta 10), lo que produce la cantidad en dólares de incremento al mes.*
- *Escriba esta cantidad en el punto 21. El incremento máximo posible sería del 10% de la obligación mínima de pensión alimenticia. [Lineamiento 9.B.4.]*

### **Si por lo menos uno, pero no todos los menores tienen 12 años o más:**

- *Divida la obligación mínima de manutención (punto 16) entre el número total de menores.*
- *Multiplique esa cifra por el número de niños de 12 años o más.*
- *Después multiplique el resultado por el porcentaje de ajuste (hasta 10%) y escriba esa cantidad en el punto 21. [Lineamientos 9.B.4.]*

**EJEMPLO A: Todos los niños tienen 12 o más años; la obligación mínima de pensión alimenticia es de \$300 y 10% de ajuste:**

*Multiplique la obligación mínima de pensión alimenticia por el porcentaje de ajuste:  
 $\$300 \times 0.10 = \$30.00$ .*

**EJEMPLO B: Tres niños, dos de 12 o más años; la obligación mínima de pensión alimenticia es de \$300 y 10% de ajuste:**

Divida la obligación mínima de pensión alimenticia entre el número total de menor  $\$300 / 3 = \$100$   
Multiplique el resultado por el número de niños de 12 o más años  $\$100 \times 2 = \$200$ .  
Multiplique el resultado por el porcentaje de ajuste:  $\$200 \times 0.10 = \$20.00$ .

- (22) Sume las cantidades de los puntos 17, 18, 19, 20 y 21, incluyendo tanto las cantidades correspondientes a usted como al otro padre. Escriba el monto total en la línea del punto 22.

### **OBLIGACIÓN TOTAL DE PENSIÓN ALIMENTICIAS**

- (23) Sume las cantidades de los puntos 16 al 22. Escriba el monto total en la línea del punto 23. Éste es el monto de la obligación total de pensión alimenticia.

### **PORCENTAJE (%) DEL INGRESO COMBINADO DE AMBOS PADRES [Lineamientos 10]**

- (24) Por cada padre, **divida** la cantidad escrita en el punto 14 (ingreso bruto ajustado) entre la cantidad escrita en el punto 15 (ingreso bruto ajustado y combinado). Este resultado probablemente sea un punto decimal menor del 100%. Sin embargo, si un solo padre devenga todo el ingreso de la familia, este número será de 100%.

EJEMPLO: Punto 14 = \$600  
Punto 15 = \$1000  $\$600$  dividido entre  $\$1,000 = .60$  o 60%.

### **PARTICIPACIÓN DE CADA PADRE EN LA OBLIGACIÓN TOTAL DE PENSIÓN ALIMENTICIAS**

- (25) Por cada padre, multiplique el número del punto 23 por el número correspondiente a ese padre en el punto 24. El resultado es la cantidad en dólares de la participación de cada padre en la obligación total de la pensión alimenticia.

EJEMPLO: Punto 23 = \$189  
Punto 24 = 60%  $\$189 \times .60 = \$113.40$ .

### **AJUSTE POR COSTOS DERIVADOS DEL TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE (VISITAS) (para el padre que NO tiene la tutela)**

- (26) Si el tiempo con cada padre es esencialmente igual, ninguna de las partes recibe un ajuste por tiempo con el padre o la madre y usted se puede SALTAR al punto 27. [Lineamientos 11,12]

Conforme la información anterior, marque la casilla para indicar si la “Tabla A” o la “Tabla B” del tiempo con el padre o la madre se aplica a la situación respecto del padre que no tiene la tutela PRIMARIA, esto es, el padre con quien el menor NO vive o vive la MENOR parte del tiempo.

Para hacer los ajustes por los costos derivados del tiempo con el padre o la madre, determine primero el número total de días con el padre o la madre indicado en la orden del tribunal, en el plan para crianza de los hijos o de las expectativas o prácticas anteriores de los padres. Conforme las siguientes definiciones, sume cada bloque de tiempo con el padre o la madre para llegar al número total de días con el padre o la madre por año. Sólo se considera el tiempo pasado por el niño con el padre que no tiene la tutela. No se considera el tiempo que el menor está en la escuela o guardería.

Para efectos de calcular los días con el padre o la madre / visitas:

- A. Un periodo de 12 horas o más cuenta como un día.
- B. Un periodo de 6 a 11 horas cuenta como medio día.
- C. Un periodo de 3 a 5 horas cuenta como un cuarto de día.
- D. Los periodos de menos de 3 horas pueden contar como un cuarto de día si, durante esas horas, el padre que no tiene la tutela paga gastos rutinarios del menos, por ejemplo, las comidas.

La “**Tabla A de tiempo con el padre o la madre**” supone que, ya que el número de días de visita se aproxima a un reparto equitativo del tiempo (143 días o más), se supone que algunos costos en que por lo general sólo se incurre en el hogar con la custodia están compartidos substancial o equitativamente por ambos padres. Estos costos son por concepto de artículos como ropa y artículos de cuidado personal del menor, entretenimiento y materiales de lectura.

<b>TABLA A DEL TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE</b>			
<i>Número de Días de visita</i>	<i>Porcentaje De ajuste</i>	<i>Número de Días de visita</i>	<i>Porcentaje De ajuste</i>
0 - 3	0	116 - 129	.195
4 - 20	.012	130 - 142	.253
21 - 38	.031	143 - 152	.307
39 - 57	.050	153 - 162	.362
58 - 72	.085	163 - 172	.422
73 - 87	.105	173 - 182	.486
88 - 115	.161		

**Tabla B del tiempo con el padre o la madre:** Si, sin embargo, resultara incorrecta la suposición de que tales costos están duplicados o se comparten casi a partes iguales por ambos padres, aplique la “**Tabla B del tiempo con el padre o la madre**” para rango de días (y marque la 26).

<b>TABLA B DEL TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE</b>	
<i>Número de Días de visita</i>	<i>Porcentaje De ajuste</i>
143 - 152	.275
153 - 162	.293
163 - 172	.312
173 - 182	.331

(27)

- En los datos de usted en el punto 27, sume el total de días pasados con el padre o la madre que no tiene la tutela.
- Determine si se aplica la tabla A o la tabla B.
- Busque en la tabla correspondiente (“A” o “B”) el “Porcentaje de ajuste” que se aplique al número de días con el padre o la madre.
- Multiplique ese porcentaje por la cantidad indicada en el punto 16.

**EJEMPLO:**

Si el monto total de tiempo con el padre **QUE NO TIENE LA TUTELA** es de 75 días, si se aplica la tabla A y el monto indicado en el punto 16, **Obligación mínima de pensión alimenticia**, es de \$1,000: Busque en la tabla A el rango en el que caiga “75” días. “75” está entre 73 y 87 días, y el porcentaje de ajuste indicado para ese rango es de .105. Entonces tome la cantidad en dólares señalada en el punto 16 y multiplíquela por ese porcentaje.

En este ejemplo, eso sería:

Cantidad del punto 16:	\$1000
<u>x porcentaje de ajuste de la tabla</u>	<u>x .105</u>
Resultado del punto 27:	105.00 o \$105.00

Ésta es la cantidad que usted debe indicar como resultado del punto 27, ya sea para el padre o para la madre (SÓLO), cualquiera que sea el padre con quien el menor **no** viva la mayor parte del tiempo.

**AJUSTE POR PRIMAS DE ASEGURANZA MÉDICA**

(28) Si el padre al que se le ordenará pagar la pensión alimenticia es el mismo que pagará las primas de a seguridad médica, dental y óptica, escriba aquí la cantidad del punto 17.

**AJUSTE POR CUIDADO DE LOS HIJOS QUE NO ESTÁN BAJO TUTELA**

(29) Si el padre al que se le ordenará pagar la pensión alimenticia paga por guardería a causa de su trabajo durante los periodos de visita, escriba aquí la cantidad del punto 18.

**AJUSTE POR EDUCACIÓN ESPECIAL**

(30) Si el padre al que se le ordenará pagar la pensión alimenticia es el mismo que pagará los gastos razonables y necesarios para asistir a escuelas especiales o privadas, escriba aquí la cantidad del punto 19.

**NIÑO/A CON NECESIDADES ESPECIALES**

(31) Si el padre al que se le ordenará pagar la pensión alimenticia es el mismo que pagará las necesidades especiales de menores dotados o incapacitados, escriba aquí la cantidad del punto 20.

**SUBTOTAL DE AJUSTES**

(32) Sume las cantidades indicadas en los puntos 27, 28, 29, 30 y 31 correspondientes al padre que no tiene la tutela. Escriba el total en el punto 32.

**MONTO PRELIMINAR DE LA PENSIÓN ALIMENTICIAS**

- (33) Para el padre que no tiene la tutela: Al punto 25 réstele la cantidad del punto 32.  
Para el padre que tiene la tutela: Escriba la cantidad del punto 25 correspondiente a ese padre.

**EXAMEN PARA DETERMINAR AUTOSUFICIENCIA ECONÓMICA del padre que pagará la manutención**

- (34) Para calcular el monto a indicar en la columna de este punto:
- Indique el ingreso bruto ajustado del padre que paga, mostrado en el punto 14.
  - Reste \$903 (el monto de reserva de autosuficiencia económica)
  - Escriba el resultado en la columna correspondiente, ya sea del padre o de la madre, en el punto 34. [Lineamientos 15]

Si el monto resultante fuera inferior a la cantidad preliminar de pensión alimenticia, el tribunal puede reducir la orden vigente de pensión alimenticia en la cantidad resultante, después de haber considerado el efecto financiero que dicha reducción tendría en el hogar con la tutela. La prueba se aplica sólo a la obligación vigente de manutención, pero no impide que se ordene un monto adicional para reducir los atrasos del deudor (la persona obligada a pagar). A falta de divergencia, el monto preliminar de pensión alimenticia o el resultado del examen para determinar la autosuficiencia económica es la cantidad de pensión alimenticia que se ordenará en el punto 35. [Lineamientos 15]

Ingreso bruto ajustado del pagador, del punto 14: \_\_\_\_\_  
**RESTE** la cantidad de reserva de autosuficiencia financiera,  
de \$903: **- \$ 903.00** \_\_\_\_\_

Escriba el número restante como resultado del punto 34: \_\_\_\_\_

- (35) **¿Quién paga y cuánto?** Marque la casilla correspondiente para indicar al padre al que se le ordenará pagar la pensión alimenticia. Si el monto en el punto 33 es menos a la cantidad en el punto 34, escriba la misma cantidad en dólares mostrada en el punto 33. O, si el monto en el punto 33 es mas mayor que el monto en el punto 34, usted puede escribe el monto en el punto 34 si usted cree que la manutención se deberia ordenar por el monto menor.

**RESPONSABILIDAD POR GASTOS DE VIAJE RELACIONADOS CON LAS VISITAS**

- (36) En este punto, indique el porcentaje que usted crea que cada padre deba pagar por concepto de viaje y transporte, en caso de viajes de más de 100 millas en un solo sentido. El tribunal decide cómo asignar el gasto, pero los porcentajes indicados en el punto 24 como proporción de cada padre en el ingreso combinado puede servirle de guía. La asignación de gastos no modifica la cantidad de la manutención ordenada en el punto 35. [Lineamientos 18]

**RESPONSABILIDAD POR GASTOS MÉDICOS NO CUBIERTOS POR LA ASEGURANZA**

- (37) En este punto escriba el porcentaje que usted crea que cada padre deba pagar por gastos médicos, dentales y ópticos del menor no asegurados. El tribunal decide cómo asignar el gasto, pero los porcentajes indicados en el punto 24 como proporción de cada padre en el ingreso combinado puede servirle de guía. [Lineamiento 9.A.]

**CUANDO HAYA LLENADO ESTA HOJA DE DATOS FINANCIEROS:**

Si llenó esta hoja de datos financieros para **establecer** una obligación de pensión alimenticia.

- Haga una copia de esta hoja de datos financieros para su archivo.
- Haga una copia para enviar o entregar a la otra parte o al estado antes de la audiencia.
- lleve consigo el original al momento de la audiencia.
- Lleve consigo la documentación financiera para comprobar las cifras que haya dado.

Si llenó esta hoja de datos financieros para **modificar** una obligación de pensión alimenticia.

- Adjunte toda la documentación requerida.
- Haga una copia de esta hoja de datos financieros para su archivo.
- Haga una copia de la hoja financiera para notificar a la otra parte o al estado; y
- Adjunte la hoja financiera original al Pedido de modificación de pensión alimenticia y preséntela con el secretario del Tribunal Superior.

**NOTA: DESVIACIÓN DEL MONTO SEÑALADO EN LOS LINEAMIENTOS**

Si usted considera que el monto de pensión alimenticia indicado en esta hoja de datos financieros es demasiado bajo o alto, el tribunal tiene la facultad de desviarse de los lineamientos (ordenar una manutención por otra cantidad), si la orden sería injusta o inadecuada. La desviación sólo puede ordenarse si el tribunal toma las decisiones apropiadas con base en la evidencia presentada por cualquiera de las partes o en un acuerdo entre ambas partes. [Lineamientos 20]

**FIRME ESTE FORMULARIO.** Al hacerlo usted está informando al tribunal que todo lo contenido en su petición es verídico bajo penúltimo de perjurio.